Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237, (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXVIII. Ч. 51. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 18-го БЕРЕЗНЯ 1981 — ЦЕНТІВ 25 CENTS — JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, MARCH 18, 1981 — No. 51. VOL. LXXXVIII

Появилося нове число журналу „Рідна Школа"

Ню Йорк, Н. Й., (ШР). — Щойно появилося нове число журналу „Рідна школа", в якому так читачі, як і вчителі знайдуть різноманітний матеріял.

Д-р Р. Дражньовський у своїй статті „Про працю Шкільної Ради" пише про діяльність Шкільної Ради на протязі останніх трьох років, а о. шамбелян Степан Сулик, теперішній Митрополит-Архиєпископ філядельфійський для українців католиків у ЗСА, обговорює проблеми шкільництва в українських католицьких щоденних школах у статті „Стан шкільництва у Філядельфійській Архиєпархії". Проф. М. Семчишин присвячує увагу справі збереження ідентичности в статті „Значення мови в дошкільному вихованні", а проф. Р. Романишин пише про „Стан шкільництва Стемфордської дієцезії, 1980". Директор І. Микита ширше зупиняється над проблемами шкіл українознавства в статті „Стан українського шкільництва і засоби його поліпшення". У розділі „На допомогу вчителеві" поміщено продовження праці проф. Я. Козловського про „Наголос в іменниках на -ння і -ття", а проф. П. Маляра про „Найдавніші початки української літератури". В розділі „Спогади" надруковано продовження праці А. Цівчинської „Єжовщина в школі". Про потребу існування української гімназії пише Богдан Марченко в статті „Гімназія - реальність чи мрія", а про вишкіл українських учителів поміщена стаття д-р Олександри Кисілевської-Ткач „Потреби сталого педагогічного вишколу". Рецензію на книжку Ірини Дибко — „Білий орел" і оповідання для молоді і старших дітей" написала д-р Н. Пазуняк. Крім згаданих статтей, у журналі читач знайде багато іншого цікавого матеріялу.

Журнал виходить три рази на рік. Річна передплата його 4.00 доляри. Одне число коштує 1 доляр 50 центів. Кольорова обкладинка, 32 сторінки. Замовлення слід надсилати на таку адресу: Educational Council, P.O. Box 391 — Cooper Station, New York, NY. 10276.

Пом'янули св. п. проф. д-ра К. Савчука у 40-ий день смерти

Асторія, Н. Й. (в.л.). — Несподіваний і передчасний відхід з цього світу св. п. д-ра Константина Савчука, професора історії у коледжі св. Петра в Джерзі Ситі, Н. Дж., який 28-го січня 1981 року помер на 49-му році життя в одному із шпиталів, болюче діткнула в першу чергу дружину Марту, сина Адріяна, маму Софію, тестів д-ра Володимира і Мирославу Савчаків, друзів і українську громаду. Нічого в тому дивного немає, бо Покійний, був не тільки визначним членом Організації Українських Націоналістів, але також членом багатьох українських та американських наукових політичних, громадських та студентських організацій і товариств.



Св. п. проф. д-р К. Савчук

Св. п. Кость Савчук народився 24-го грудня 1931 року в Україні. Він пройшов довгий науковий шлях: студії в Ст. Пітерс коледжі і Колюмбійському університеті, здобув докторат з ділянки історії, викладав у матірному коледжі історію, а потім став повним професором історії і головою департаменту історії. Його більшою працею, „Україна в Об'єднаних Націях 1944-1950", що її видав Колюмбійський університет, цікавились також американські політичні чинники і політичні аналітики проблем Совєтського Союзу.

Тому, що похорон відбувся стисло в родинному колі після Заупокійної Служби Божої і Панахиди, що її відправив у церкві Чесного Хреста на Асторії парох о. Христофор Войтина, у 40-ий день смерти Покійного Константина в неділю, 8-го березня ц.р., відбулась трина, у якій взяло участь 64 особи — родина, найближчі друзі св. п. К. Савчука з гімназійних часів і зі студій, представники організацій, офіційні речники ОУН і Організації Українського Визвольного Фронту та запрошені гості. Тризною проводив на прохання родини ред. В. Левенець. Головне слово про Покійного сказав колишній старшина УПА, пор. Лев Футала, який коротко схарактеризував постать К. Савчука і згадав про

(Закінчення на стор. 8)

Український Музей вшанував своїх меценатів

Ню Йорк, Н. Й. (Л. Д. і М. С.). — В суботу, 14-го березня ц. р., тут, в приміщенні Українського Інституту Америки, врочисто вшановано меценатів Українського Музею в Ню Йорку. Меценатами є жертводавці, що склали на УМ пожертву в сумі 1,000 і більше долярів.

Вечір відкрив голова Управи УМ д-р Богдан Цимбалістий. У своїй промові він підкреслив значення мецената в розвитку науки, культури і мистецтва. Він сказав, що меценатство не можна вимірювати категоріями грошових пожертв. Меценатство це насамперед психологічна і моральна категорія людей. Меценати, це люди, які не лише мають культурні зацікавлення і зрозуміння, але готові відмовитися від багатьох вигод, щоб пожертвувати для збереження і плекання мистецтва і культури.

Д-р Б. Цимбалістий згадав, що 11-го березня ц. р. помер меценат УМ інж. Богдан Рак. Саме сьогодні відбувся його похорон. Присутні вшанували пам'ять Покійного однохвилинною мовчанкою.

Звертаючись до меценатів, голова УМ сказав: „Ви наші шановні меценати, без ніяких переконувань, самі внесли свої пожертви на наш музей. Ви зрозуміли, що прийшла нагода показати наше мистецтво світові. Тепер в Америці є зацікавлення етнічними культурами, отже є нагода показати українську культуру світові. Це й робить наш Музей. Про нього можна почути похвали в різних американських колах. Ми, однак, не повинні задовольнятися осягненим. Наша найближча мета розбудувати історичний відділ і галерію образотворчого мистецтва".

Д-р Б. Цимбалістий нагадав, що першими меценатами УМ були Степан і Іванна Рожанковські. На цьому вечорі зголосилися нові (31) меценати, Роман і Марія Кобринські.

Відтак відбувся концерт. Піяністка Таїсса Богданська-

(Продовження на ст. 8)

ІРАК ПЛЯНУЄ РОЗЧЛЕНУВАННЯ ІРАНУ

Багдад, Ірак. — Заподіжене урядовими іракськими чинниками загострення війни проявляється також і на політичному відтинку. Президент Іраку виступив публічно зі закликом до народів і племен, які заселюють Іран, щоб вони повставали до боротьби за свої права, а Ірак допоможе їм усіми засобами, а в першу чергу зброєю.

Президент Іраку Саддам Гуссейн, як подало урядове радіо з Багдаду, виступив з промовою перед новостворенними частинами „Народньої армії", зовсім нової збройної формації в Іраку, перед їхнім відходом на фронт. З'ясовуючи перед ними цілі теперішньої війни з Іраном, президент Гуссейн заявив, що головною ціллю тієї війни є звільнити всі народи, поневолені в Ірані, й уможливити їм створити власні держави, або здобути повні автономні права в інших державах. „Ми готові дати всі типи допомоги включно зі зброєю тим народам Ірану, які хотять здобути свої національні права і добитися добрих сусідських відносин з Іраком", — сказав він.

„Прийшов час для народу Арабістану користатися своїми національними правами на своїй землі. Ірак також готовий нав'язати тісні зв'язки з курдами, які мешкають в Ірані, народами Балюджістану й Азербайджану".

Це є перший цього рода офіційний виступ президента Іраку. Дотепер Ірак уже розпочав допомогу харчами й зброєю та іншими засобами курдам, які повстали в Ірані, а міністер оборони Іраку генерал Аднан Хайралляг Тальфах зустрівся з провідником іранських курдів Ізздідном Гуссейном. Згідно з інформаціями обидва лідери устійнили практичний плян дальшої боротьби курдів та форм допомоги, яку їм дасть іракський уряд. Вони також домовилися в справі бойової координації в акціях проти Ірану.

Невдачі Ірану на фронті, глибокі внутрішні розходження та конфлікти на вершку провідної верстви та зростаючі нестачі в забезпеченні країни товарами першої потреби змушують іранські чинники шукати виходу з важкої ситуації. В тій цілі аятолла Хомейні скликав до себе провідників поодиноких таборів на чолі з президентом Абольгасаном Ба'ні Садром і прем'єром Мохаммедом Алі Раджаєм на нараду.

ОН закликають допомогти втікачам з Афганістану

Вашінгтон. — Число утікачів з окупованого совєтськими військами Афганістану доходить до двох мільйонів осіб. Майже всі ті втікачі концентруються у Пакистані, який не є в силі їх ані вижививити, ані дати їм приміщення. У зв'язку з тим Високий комісар ОН для справ втікачів звернувся до Уряду ЗСА з проханням негайно допомогти.

Високий комісар ОН, колишній прем'єр Данії, Пол Гартінг прибув до Вашінгтону, щоб відбути наради з офіційними чинниками в справі тієї допомоги. Він також відбув зустріч з пресовими репортерами, на якій з'ясував важко положення в Пакистані. Високий комісар повідомив, що негайно потрібно збільшити зібрані дотепер фонди, якщо хочеться забезпечити мінімальні потреби втікачів. Він також повідомив, що Совєтський Союз відмовився допомогти й тому інші країни мусять перебрати увесь тягар на себе.

Пакистан дотепер видав до 200 мільйонів і вичерпав всі засоби. 165 мільйонів долярів, зібраних дотепер Високим комісаром, також не вистарчають, отже остання надія на ЗСА. Минулого року ЗСА дали 123 мільйони, а всі інші країни включно з мусульманськими, особливо продуцентами нафтової ропи, дали решту до суми 498 мільйонів долярів.

Представник Державного департаменту В.Р. Смайзер поінформував, що Уряд уже зажадав від законодатних установ тимчасової суми 460 мільйонів долярів для допомоги різним групам втікачів. Він також додав, що біля 25 мільйонів долярів є вже до диспозиції і вони будуть негайно передані.

МОСКВУ ЗЛОВЛЕНО НА ГАРЯЧОМУ

Вашінгтон. — Офіційні кола у Вашінгтоні, як і офіційні кола в інших великих столицях світу висловлюють свої застереження до факту, що совєтські офіційні чинники в Кабулі були у дружньому контакті з терористами, які схопили пакистанський літак, приземлилися та перебували там декілька днів. Прилапана на гарячому на співпраці з терористами, Москва заперечує це, але свідки які були на летовищі в Кабулі, потверджують.

Свідки, які перебували на летовищі в Кабулі, коли там зупинився схоплений терористами пакистанський літак, стверджують, що в часі перебування на летовищі в Кабулі терористи контактувалися приязно з місцевими й совєтськими органами, мали з ними ділові конференції, представники місцевої влади навіть складали візити терористам на схопленому літаку. Це остаточне потверджують пасажири-заклядники схопленого літака. Та найважливіше те, що афганські керівні чинники, за згодою совєтських органів, дозволили терористам перед відлетом до Сирії. Речник американського Державного департаменту заявив офіційно: „Вони (терористи) прибули до Кабулю з пістолями, а відлетіли з кулеметами".

Вілліям Дж. Дайесс, речник Державного департаменту докладніше представив події в Кабулі: представники маріонеткового уряду, який повністю виконує російські доручення, офіційно не дозволяли на контакти представників уряду Пакистану з терористами, але вимагали від пакистанського уряду визнання вини. Терористи приймали відвідувачів біля і в літаку без перепон з боку совєтських чи афганських чинників, та у них на виду виконували всілякі функції. Ані московські, ані афганські чинники не поробили ніяких заходів, щоб допомогти полагодити справу. Накінець речник Державного департаменту заявив: „Я не бачу можливости, щоб Совєтський Союз міг уникнути відповідальности за те все, що заіснувало".

Коли ж американські чинники, повідомлені про події на летовищі в Кабулі, зробили Москву відповідальною за них і подали їй це офіційно до відома, терористи нагло дістали харчі на дорогу й пальне та дорученя відлетіти до Дамаску, Сирія. Таким чином, Москва, виявлена як спільник терористів, пробувала обмити руки й оминути відповідальности. Міжнародні засоби масової інформації здогадуються, що російські чинники дали доручення схопити літак, сподіючись, що американці, які плянували ним відлітати, є співпрацівниками якихось офіційних установ, а тим часом, як виявилося, були це особи підозрілі в пачкуванні наркотиків та один адвокат, який перебував у Пакистані в ділових справах. Останній із чотирьох американців — це канадієць, утікач з канадської тюрми, який подорожував на зфальшованому американському паспорті.

УКРАЇНЦІ ПІКЕТУВАЛИ ПОСОЛЬСТВО СССР У ВАШІНҐТОНІ

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Неділя, 8-го березня, в СССР — свято, Міжнародний жіночий день. У совєтському посольстві у Вашінгтоні цей день відзначали в п'ятницю, 6-го березня. О 12-ій годині дня з посольства стали виходити жінки з квітами в руках: очевидно, святкували недалеке 8-ме березня. До тих, які виходили з посольства, підходили люди з аркушиками паперу в руках. На кольорових папірцях — імена українських героїнь Ганни Михайленко та Оксани Мешко. І текст: про українських жінок-мучениць, про застосування в СССР психіятрії з політичними цілями, цитати з теоретиків совєтської каральної психіятрії, цитати із свідчень жертв каральної психіятрії.

Працівники посольства відвертались від пропонованих їм летючок, а переходи вашінгтонці охоче брали летючки і читали їх.

Від п'ятниці до неділі, 6-, 7-го і 8-го березня, коло посольства СССР у Вашінгтоні стояв пікет українців, які роздавали викривальні матеріяли про СССР. Українці зустрілися з демонстрацією жидів які, роздаючи летючки про переслідування жидів у СССР, з гордістю підкреслювали, що пікетують посольство СССР продвж десяти років день-у-день.

Березнева акція українців перед совєтським посольством була організована „Комітетом солідарних акцій" у співпраці з доброволицями від багатьох інших організацій. В акції взяли участь члени Вашінгтонського Комітету Гельсінкських гарантій для України, члени Об'єднання Українців Вашінгтону, члени української православної парафії в Балтиморі і балтиморського Відділу СУА, учасники традиційної зустрічі коло пам'ятника Шевченка, організованої Вашінгтонським УККА 7-го березня.

Під час акції репортер „Голосу Америки" брав інтерв'ю в учасників. Матеріяли інтерв'ю вже подано в радіовисиланнях українською й іншими мовами.

Свого часу багато комітетів оборони українських політв'язнів підтримували ідею солідарних акцій. Зараз ця ідея солідарности переводиться в життя. Всіх, хто хоче взяти участь в продовженні солідарної акції, проситься звертатися на адресу: P.O.Box 1167, Columbia, Md, 21044; тел.: (301) 730-0696.

В Україні посилено вишколюють „міжнародних експертів"

У лютому цього року, у Женеві на черговій нараді національних служб, що займаються питаннями набору кадрів для технічної допомоги ОН, і в якій брали участь 50 країн, членів ОН, були і представники СССР, УССР і БССР.

На нараді, мета якої розглянути шляхи і засоби технічної допомоги відсталим країнам з залученням кваліфікованих міжнародних фахівців, виступив, як повідомляє совєтське агентство ТАСС, представник України, М.П. Дашкевич, який скритикував керівництво цього відділу ОН за те, що, мовляв, воно ще й досі не забезпечило збільшення набору фахівців із країн соціялістичного блоку.

М. Дашкевич, вихваляючи науковий і технічний розвиток УССР, заявив, що, мовляв, „УССР не тільки має висококваліфіковані кадри з усіх галузів науки й техніки, але й передає свій досвід країнам Азії, Африки і Латинської Америки". Так, для прикладу, він заявив, що при Київському інституті електрозварювання влаштовано міжнародний семінар-практикум ОН електрозварювання „для країн, що розвиваються". Ще у 1972 році цей інститут випустив 237 спеціялістів із 46-ти країн світу.

Близько 1,400 „спеціялістів" для різних галузів народного господарства для майже ста країн світу підготував Київський політехнічний інститут.

У Запоріжжі на базі заводу „Запоріжсталь" також існують міжнародні курси для „підвищення кваліфікації" з різних ділянок металургійного виробництва.

Як подає Міністерство вищої і середньої освіти УССР, всього в Україні підготовано близько сорока п'яти тисяч так званих спеціялістів для 120 країн світу, у тому понад вісім тисяч для „країн, що розвиваються", а цього року одержать диплом „вищої освіти" близько трьох тисяч представників закордонних держав.

В Америці

ДЕМОКРАТИ В ПАЛАТІ РЕПРЕЗЕНТАНТІВ з усмішкою на устах заявляють, що президент Роналд Реген, обтинаючи бюджет забув про обмеження в Білому Домі. Натомість Реген домагається від законодавців збільшити витрати Білого Дому на 5,8 відсотка, тобто на 22,2 мільйона долярів. На запитання кореспондентів чому демократи публічно не критикують економічну політику Президента, або критикують її дуже слабо, дехто з впливових демократів заявляє, що критикувати людину, яка постійно користується великою популярністю в народі є тепер дуже незручно.

ДЕЯКІ ЗАКОНОДАВЦІ СКАРЖАТЬСЯ, ЩО державний секретар Александер Гейг не говорить їм усієї правди про події в Ель Сальвадорі й інших частинах світу, у яких вже існує конфлікт, або загроза, що такий конфлікт назріває. Понад 50 сенаторів, з якими Гейг відбув довшу розмову минулого тижня, заявили, що вони „не стали мудрішими" після розмови з державним секретарем і не знають нічого більше про події в Ель Сальвадорі, як вони знали перед розмовою з ним.

ЩОБ НЕ НАРАЗИТИСЬ НА ЗАКИД, ЩО речники Адміністрації президента Роналда Регена займаються виключно пропагуванням економічного пляну в обидвох палатах Конгресу, Уряд вирішив перекинути частину старань в Конгресі на громадські групи і організації, які не мають безпосереднього відношення до Уряду. Адміністрація побоюється, що настирливе пропагування серед сенаторів і конгресменів економічної програми Президента може викликати вражу протилежну реакцію у законодавців і пошкодити, а не допомогти самій програмі.

ДИРЕКТОР БЮДЖЕТУ ДЕЙВИД СТОКМАН заявив, що не зважаючи на те, що федеральний Уряд вирішив анулювати 24-мільйоновий фонд, призначений колишнім президентом Джіммі Картером для допомоги імігрантам із Совєтського Союзу, такий фонд у зменшому виді буде існувати. Фінансова комісія Палати Репрезентантів і Державний департамент договорились і у висліді цього договорення у бюджеті на 1981-82 рік Уряд вирішив залишити дев'ять мільйонів долярів, з яких можуть користатися ті іміґранти з СССР, які опинилися у вимкову тяжкому фінансовому положенні, або приїхали до ЗСА за позичені гроші.

МІСЬКА ПРОКУРАТУРА В АТЛАНТІ, Джорджія, заявляє, що вбивством негритянських дітей можуть займатися 10 і більше вбивників, бо на підставі слідства над 22-ма замордованими дітьми службовці ФБІ і поліція прийшли до переконання, що тільки кілька дітей були замордовані одним способом, а решта в різний спосіб, що вказує на спільність вбивств. Прокуратор Люїс Слейтон заявив, що якщо 6 вбивствами займалась одна особа, то нагромаджені поліцією матеріяли вже напевно були б допомогли у викритті злочинця.

ПІСЛЯ ПРОГНАННЯ З ЦЕНТРАЛЬНОЇ африканської республіки, колись „імперії", „імператора" Бокасса й перебрання влади президентом Давидом Дацком, кузеном „імператора", в Центральній африканській республіці заведено демократичні порядки. Колишній „імператор" Жан-Бедель Бокасса, який був вславився тим, що на свою коронацію видав цілорічний державний бюджет тієї убогої країни, обіцяв вернутися й відвоювати свій „трон". Не зважаючи на це, теперішній президент Дацко проголосив вибори й вони відбулися у понеділок, 16-го березня. До виборів стануло аж п'ять кандидатів, лідерів різних політичних груп. Здебільшого політичні групи не мають ніякої програми, а тільки назву й лідера. Обрахування висліду виборів може забрати декілька днів.

У світі

ІЗРАЇЛЬ СТАВ СЬОМОЮ ПО ВЕЛИЧИНІ країною в експорті зброї. Ізраїльська зброя загально пошукувана на світових ринках, бо вона відзначається провіреними в бою прикметами. Мабуть на першому місці є комбінація бомбовика й штурмовика „Кфір С-2", що його закупило цілий ряд менших країн, особливо в Південній Америці. Незабаром Ізраїль впроваджує в службу новий тип літака „Ляві", який повинен заступити цілий ряд типів закордонних літаків. Ізраїльський танк „Меркава" впроваджений у службу 1979 року має бути кращий від модерного совєтського танку типу Т-72, який Москва у великій кількості доставила Сирії і іншим арабським країнам. Ізраїльські спеціялісти, які випробували бойову перевагу обидвох машин в умовах, ідентичних з воєнними, заявили, що вони зі значно меншим числом танків „Маркава" без труду виманеврують і розіб'ють значніші сили совєтських танків типу Т-72. Так само великий попит має ізраїльська 155-міліметрова гавбиця „Сольтам". Ізраїльською машиновою пістолею типу Узі радо покористовується різні чужі поліційні з'єднання спеціяльних призначень. Впарі з продукцією власної досконалої зброї Ізраїль є постійно на ринку і закуповує найновіші типи різних родів зброї інших країн. А в складі своїх збройних сил має спеціяльні відділи, спеціялізовані в совєтській зброї, які тією зброєю є вираджені напостійно.

МІЖНАРОДНІ ДЖЕРЕЛА МАСОВОЇ інформації поширюють вістки, що СССР вислав до республіки Чад, що її недавно окупували лівійські відділи в порозумінні з однією групою, яка перемогла у громадянській війні, різні роди зброї, особливо такої, що вимагає совєтських інструкторів. Тепер услід за тією зброєю вислано інструкторів. Не зважаючи на заперечення цієї вістки Москви, інформаційні служби різних країн обстоюють їхню правдивість. Перший контингент совєтських військових інструкторів в Чаді складається з 50-ти осіб.

У ЄРУСАЛИМІ ТА В ІНШИХ МІСТАХ ІЗРАЇЛЯ секта ортодоксальних жидів розпочала загострену боротьбу проти різних, на її думку занадто ліберальних і антирелігійних норм, які прийнялися у житті Ізраїля. Вони також вислали письмо-протест до генерального секретаря ОН Курта Вальдгайма, заявляючи, що в Ізраїлі не шанують так їхніх релігійних прав, як це повинні робити. В деяких випадках дійшло до зударів між старовірами й іншими суспільними елементами; навіть були випадки обкидання поліції камінням, хоч назагал поліції ортодокси не чіпають.

• УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА •

У ЛМКЛЮБІ — ПРОГОЛОШЕННЯ ВИСЛІДУ КОНКУРСУ

Ню Йорк, Н.Й. — Спілка Українських Журналістів Америки та Літературний Мистецький Клюб у п'ятницю, 20-го березня ц.р., в год. 7-ій вечора, тут у приміщенні цього Клюбу, при 136 Друга авеню, влаштовують імпрезу під час якої відбудеться публічне проголошення висліду Конкурсу ім. св. п. Михайла Островерхи, Фундації д-ра Марусі Бек та Івана Бек.

Склад жюрі цього конкурсу: ред. Іван Кедрин, ред. Уляна Любович і д-р Богдан Романенчук.

Твори прочитають: ред. Ольга Кузьмович, Марта Зєлик і Степан Крижанівський.

УКРАЇНА ОЧИМА НАУКОВЦЯ

Ню Йорк, Н.Й. — Заходами Відділу Українського Демократичного Руху, тут в суботу, 21-го березня о год. 5-ій по полудні у Пластовому Домі при Другій авеню проф. Марта Богачевська-Хом'як з Вашінгтону виголосить доповідь на тему: „Україна 1981 року очима науковця" (враження з відвідин). Керівником дискусії буде мгр Роман Ільницький.

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ У ВОТЕРВЛІТІ

Вотервліт, Н.Й. (В. Літинський) — Школа Українознавства у Вотервліті, спільно з молодечими організаціями Пласт і СУМ-А, влаштовує концерт у пошану Тараса Шевченка в неділю, 22-го березня, о год. 5-ій по полудні, в залі Українського Клюбу у Вотервліті, 402 вул. 25. Організатори запрошують українське громадянство з цілої округи взяти численну участь.

30-РІЧЧЯ ХОРУ „ДУМКА"

Ню Йорк, Н.Й. — В суботу, 4-го квітня ц.р., о год. 6-ій вечора, тут у залі Купер Юніон при 7-ій вулиці і 3-ій авеню відбудеться Ювілейний концерт з нагоди 30-річчя хору „Думка". Виступатиме хор „Думка" під диригентурою Семена Комірного та солісти Марта Кокольська-Мосійчук і Андрій Добрянський. Фортепіяновий супровід — Ірина Фабрика, хореографія — Рома Прийма-Богачевська.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Subscription: 1 year — $30.00, 6 months — $16.00, 3 months — $9.00. UNA members 65¢ a month. Change of address — 50¢. Make checks or money orders payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Передплата на рік — $30.00, на півроку — $16.00, на 3 місяці — $9.00. Для членів УНСоюзу 65¢ міс. За кожну зміну адреси — 50¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Кінець відступу

Американське суспільство вже мало досить так званого „в'єтнамського синдрому", резиґнації й утечі від світової відповідальности, страху перед виразною поставою в обличчі світових конфліктів, паніки перед застосуванням сили в потребі для охорони людини і її прав та для добробуту народів. Це вже не був пацифізм, це була пряма утеча. Час був уже добре дозрів, щоб хтось встав і сказав: „Ми вже далі відступати не будемо. Ми стоїмо на оцій лінії і будьчия спроба переступити її зустрінеться з нашим рішучим опором". — Президент Реґен сказав це.

Не прийшлося йому легко, бо публічна опінія ЗСА була опанована різними ліберально-дефетистичними елементами, до яких пляново примикали всі різних відтінків ліві та ті, які живуть незрівноваженим привидом революції, як цілі самої в собі, а не як засобу для покращання людської долі та до визволення поневолених народів. Але швидко виявилося, що верства таких елементів у ЗСА дуже тоненька, що американське суспільство в основі здорове, а тільки здезорієнтоване постійним пливом різних нібито модерних „ідей", „ідейок". Американський нарід прийняв у своїй масі слова Президента та його моральну поставу з ентузіязмом, хоч Президент відразу заявив, що для здобуття намічених осягів треба буде часу, зусиль і жертв.

Перелім, започаткований президентом Реґеном, відкривається в цілій своїй величині щойно ступнево. Щойно дальші його виступи та виступи його співробітників їхня аналіза й коментарі до них показують ті висоти, до яких вони прямують. Насамперед стало ясно, що це кінець після в'єтнамського паралічу. Паралічу, який позначений великими невдачами й втратами, які, якщо б їх не припинити, могли привести Америку на берег катастрофи. Параліч цей позначений Близьким і Далеким Сходом, совєтськими впливами в деяких арабських країнах, Анґолою й Етопією в Африці. А до чого далі йшло, то стало видно в сальвадорській авантюрі й по тій увазі, яку їй призначила совєтська преса. Совєтська преса присвятила цій авантюрі стільки місця і так її коментувала, що кожному об'єктивному обсерваторові відразу ставало ясно, про яку ставку їй ідеться.

Зміни постави Америки потягнула за собою формування цілого ланцюга таких або подібних подій і поставання оборонної системи держав і народів, які рішені боронити себе, свої ідеї й традиції, спосіб свого життя і свої цілі та майбутнє всіма засобами. Москва краще будь-кого іншого зрозуміла, про що йдеться.

І тому з'явився той несподіваний „ґамбіт", що його заграв Л. Брежнєв у своїй промові на XXVI З'їзді КПСС — зустріч на вершинах. „Зустріч на вершинах" блистіла в очах дипломатів і державних мужів від самого початку, коли висунуто цей вислів. Від того блиску неодному закрутилося в голові. З нього народився президента Айзенгавера „дух Женеви", а опісля — різні інші „духи". А для президента Реґена пропозиція Брежнєва — це була не абияка проба. І він перейшов її з великим успіхом. Так. Така зустріч — гарна річ, але не тепер. Тепер для неї заскоро, а крім цього треба її попередити різними заходами, здобутками, бо інакше знову може бути тільки „дух" якоїсь нової Женеви, а практичної користи ніякої, — заявили речники американського Уряду. Хіба для зачадження голови декому, що власне Брежнєв і мав на увазі. „Ґамбіт" Брежнєву не вдався. Друга сторона його не прийняла.

Американська політика цим разом виявила вийняткові зрілість і реалізм. Реальні бо факти визначують вартість кожного проєкту чи пропозиції, а не заяви. А ті реальні факти повністю заперечували пропозицію Брежнєва відбути саме тепер, коли ЗСА зрушили з невигідного пункту, „зустріч на вершинах". Одначе росіяни знані зі своєї терпеливости й видержливости. Їх початкова невдача не стримає. Навпаки, вони будуть намагатися різними дорогами, обіцянками, концесіями добитися цього. Вони ж бо знають, що, хоч Америка аж ніяк не збирається йти проти будь-кого війною, але сама наявність американської сили і рішення її в потребі вжити змінить дотеперішній напрямок розвитку подій на світовій шахівниці.

Американський реалізм іде значно глибше, як свідомість, що совєтській силі треба протиставити свою й іншого виходу немає. Американський реалізм, як це видно з численних виступів з оточення Президента, з преси та з інших видань виявився у розумінні, що доба золотого віку держави чи якоїсь системи носить у собі зародки і їхнього упадку. Рим золотого віку зруйнували і знищили раз назавжди варварські племена ґерман. А тисячу років перед тим той самий, ще напів відсталий Рим, зруйнував і знищив назавжди чудесну, багату, культурно високо розвинену Картагену.

Історія, на щастя, не повторюється. Але є в ній закони, є норми, які зобов'язують завжди. А закон усіх законів — це той, що його на варшавському ринку з'ясував Тарас Бульба: сила перемагає силу.

Ярослав Гайвас

ЗАГОСТРЕННЯ ВНУТРІШНІХ СУПЕРЕЧНОСТЕЙ В АНГЛІЇ

Вістки про вихід 12-ти членів парляментарної фракції Лейбор партії з рядів тієї партії і їхні заходи для створення нової соціял-демократичної партії не не сходять зі сторінок світової преси. Вихід цей освітлив великі внутрішні розбіжності в англійському політичному житті, що можуть довести до зміни дотеперішньої традиційної ситуації у Великобританії, в якій домінували дві головні партії.

Вихід цей попередила довга боротьба в нутрі партії за її принципові настанови та за її політичну програму в сучасній дійсності і ця боротьба в нутрі партії закінчилася перемогою лівих елементів, які видвигнули такі напрямні, з якими значна частина партії не може погодитися, а також, як передбачують знавці англійської політичної сцени, не погодяться і виборці при майбутніх виборах до парляменту. Серед тих напрямних такі нераціональні пропозиції, як вихід Англії з Европейського спільного ринку, однобічне роззброєння, усунення американських військових частин з Англії, що покривається з основними цілями російської імперіялістичної політики, а що, незалежно від Москви, взялися переводити ліві елементи Лейбор партії і трейдюніонів (профспілок).

Трейдюніони тягнуть наліво

Про лівих у Лейбор партії писалося чимало. Менше про лівацькі тенденції в трейдюніонах, а вони власне часто ведуть перед у тому напрямі. До того ж трейдюніони є фактичною організаційною базою партії і вони витиснули на ній своє виразне п'ятно. Тепер після структуральних змін у Лейбор партії, якими трейдюніони здобули величезні впливи на її рішення, перемога Лейбор партії при майбутніх виборах означала б децидуючий зріст зріст централі трейдюніонів і її низового членства. Централя трейдюніонів — Trade Unions Congress — є вільним об'єднанням галузевих професійних одиниць і низових товариств.

Останніми роками трейдюніони щораз виразніше плили в фарватері совєтської політики. Їхні численні виступи назовні були не раз просто підтримуванням цієї політики, а у внутрішньому англійському житті вони рішуче йшли на ослаблення уряду, навіть коли він був у руках Лейбор партії, державної системи, навіть суспільної структури. Їхні страйки у великій мірі причинилися до зруйнування англійської економіки, що її тепер з таким трудом приходиться відбудовувати. Відомий політичний скандал із запрошенням централею англійських профспілок на відвідини до Англії колишнього шефа КҐБ й доказаного душогубця та терориста Александра Шелєпіна порушив до основ англійську публічну опінію та відбився голосним відгомоном у світі. Між іншим могутні маніфестації української громадськости в Англії проти цієї ганебної візити й освідомна кампанія, що її зорганізував СУБ і організації молоді, допомогли звести ту візиту нанівець.

Останнім пописом того роду є поступування англійських трейдюніонів у відношенні до польських робітників. Восені минулого року, коли боротьба за людські права польських робітників, а в першу чергу за право організуватися у вільні профспілки й страйки дійшли до зеніту напруження, англійські трейдюніони рішили вислати свою офіційну делеґацію на відвідини до урядових польських профспілок, тобто заманіфестувати свою підтримку комуністичному урядові, а польським робітникам свою ворожу поставу до них. Не допомогли ніякі переконування й аргументи, вказування на скандал, яким будуть такі відвідини та ще й у такий час, трейдюніони рішили таки поїхати. Мабуть ніщо не врятувало б їх від чергової ганьби, якби не те, що офіційна централя профспілок у Польщі була вже на межі упадку, членство її розбіглося, а велика частина перейшла до централі „Солідарносць", і недобитки урядових прокомуністичних профспілок рішили відкликати своє запрошення англійцям. Це врятувало англійські трейдюніони від ганьби, але не привернуло їхнього здорового розсудку. Вони ще донедавна вагалися, чи ставитися прихильно до профспілки „Солідарносць", чи ні.

Боротьба проти уряду

Тепер ці самі профспілки, а в першу чергу їхня централя, намагається страйками зірвати пляни прем'єра Марґарети Тачер полегшити господарське положення. Важке господарське положення Великобританії вимагає надзвичайних заходів. Марґарет Тачер, голова консервативної партії, взялася ці заходи переводити в життя, щоб зменшити інфляцію, піднести продуктивність праці, збільшити конкуренційну здібність англійського промислу, зменшити, або взагалі зліквідувати дефіцит державного бюджету. Заходи для цього мусять бути рішучі й суворі, якщо вони мають увінчатися успіхом. Заходи її почали давати успіхи. Обнизилася в першу чергу інфляція і є дальші вигляди на покращання. Поволі зростає продуктивність поодиноких виробничих одиниць і обнижуються кошти продукції і хоч зросло число безробітних та число банкрутств, але повстала надія виходу на твердий шлях.

Англійська економіка опинилася на дуже вразливому переходовому закруті й кожен неґативний поштовх може зіпхнути її в безодню. Прем'єр Тачер не може поступитися перед вимогами трейдюніонів, бо тоді всі дотеперішні жертви

(Продовження на ст. 8)

Леся Лисак-Тивонюк

Провесна

Чи ви, дорогі читачі, які проживаєте у холодних стейтах, теж вже маєте повище вух зимового холоду і томлячих зимових днів і ночей? Бо, хоч цьогорічна зима зовсім не була така страшна, як злопам'ятна зима 1977 року, проте дозволю собі назвати „страшними" цьогорічні рахунки за отоплювання дому. Люди, які мало заробляють, а в першу чергу пенсіонери, боляче відчули удар по своїх скромненьких бюджетах, — удар, спричинений величезною підвишкою ціни на паливо. Були люди, які рад не рад мусіли відмовити собі того й другого, щоб в хаті було трохи тепло. Відомо ж, що, коли людина мерзне ще й у хаті — життя немиле.

Та для всіх, що так чи інакше страждали від холоду зими, є добра новина. До речі, добрі новини тепер є такою рідкістю, що й найменша має свою вартість! Отож доброю новиною є те, що вже прийшов березень. Правда, березень ніколи не дає запоруки, що зразу потеплiє надворі, та все ж таки він означає провесну. Дає дрібку надії, що скоріше чи пізніше таки прийде весна. А надія підбадьорює людину. При дрібці оптимізму можна навіть відчути радість. Бо навіть якщо ще впаде сніг, чи притисне мороз — це вже не триватиме довго. Провесняне сонце їх подолає.

Коли березневе сонце засвітить у ваше вікно, покиньте на часок працю. Сядьте біля вікна, хай воно попестить промінням ваше обличчя. Примкніть на хвилину очі — і прикличте з'яву якоїсь чудової, радісної весни у вашому житті. Для тих, яких дитинство і молодість проходили на рідній землі, це мабуть буде весна „вдома". Там, у рідному місті, містечку, селі хуторі. Кожний побачить в уяві мабуть щось інше, якусь іншу картину, та всі вони будуть милі, ясні, радісні.

Якщо ви виростали в лісистій околиці, — це хіба буде ліс на провесні. Ще на полях сніг, а вже на лісній поляні маленьке чудо: манюсенькі, білі дзвіночки — квіточки-підсніжники, найперші вістуни весни, яка ще не прилетіла на крилах жайворонків й не розспівалася жайворонковими піснями.

Комусь задзвенить в ушах неповторний журкіт струмків, що народжувались із розтопленого провесняним сонцем снігу. Вони спливали з нив, горбків, горбочків. Були признакою, що зима вже кінчається, тому так весело журчали. Провесняне сонце не жаліло їм жмутів свого золота.

Може дехто зітхне, згадуючи, що по провесні-переднівку починалися важкі роботи в полі. Мозольний труд плугаторів, сівачів, що буквально в поті чола, не розгинаючи спини, не жаліючи мозолистих рук й перевтомлених ніг, жертвували всю силу, щоб на столі лежав хліб насущний, щоб була страва для родини. Чи чули вони, що найміліша пташина — сіренький жайворонок, намагається їх співом підбадьорити?

Тільки мала дітвора не турбувалася важкими весняними працями. Що ж, безжурність — привілей дитинства. Ясний день, соняшне проміння, перша зелена трава, подих весни — і вже причини до радости! І дітям і горобцям небагато було тоді потрібно до щастя. Скинувши ходаки, як вони звали чоботи, бігали по травиці, дарма що земля була ще холодна. Гралися й гомоніли на подвір'ях, а на стріхах голосно цвірінькали горобці. Тільки діти і горобчики вміли так спонтанно вітати прихід весни.

Хто проживав у місті чи містечку, може побачити в уяві китички фіялок, які продавали на вулицях. Пригадає, як вони пахли, і може з ноткою туги подумає, що тут чомусь так не пахнуть... Та проженіть тінь ностальгії, — адже весна означала колись тільки радість! Хай бодай на часок огорне вас прозолоть давньої радости!

Може побачите на екрані згадок якусь білу березу, що розплітала коси яснозеленими листочками? Може побачите якесь оболоння, роззолочене повінню лотишу; верби над річкою з пухнастими базьками; або жовті, теж пухнасті кульочки з рожевими дзьобиками — малі гусенята; або веселенькі ціп'ятка-курчатка, яким мати-квочка вперше показує Божий світ у весняний ранок. Чи, може, побачите одну з найкращих картин, які існують: заквітчаний білим квіттям вишневий сад, а згодом ніжний, мов мрія, білорожевий квіт яблуні.

Як багато прекрасного можна прикликати на провесні в гостину до втомленого буднями людського серця! Сумного людського серця, яке нишком прагне чогось доброго, погідного, відрадного. І може з початком весни одержите листа здому, з України. І в ньому поруч сердечної подяки за поміч, яку їм даєте, буде маленька, здавалось би, неважлива згадка: „До нас вже прилетіли бузьки-лелеки". Тоді ви ще раз побачите давню весну вашої молодости, і ясно всміхнетеся до весни, яка тут до нас приходить.

Липа Фішер

ВІЧНА ЇМ ХВАЛА

Землі, що їх захопили гітлерівські орди, між ними Західню Україну, затопили вбійства і грабежі. Здавалося, що сумління зникло з обличчя землі.

Було це в період Другої світової війни, 1941-1944 роки. На протязі сторіч у містечку Озірна Зборівського повіту Тернопільської области мешкали українці, поляки і жиди. Здавалося, що так воно і повинно бути. Кілька років перед війною почала зростати хвиля антисемітизму, прибираючи на силі. Хто колись міг би подумати, що люди можуть так низько впасти, щоб перетворитись з людини в недолюда і довести людство до такого нещастя.

Це був початок липня 1941 року. Німецько-фашистські недолюди, захопивши Озірну, зараз в перший день убили кілька десяток у нічому невинних людей, між ними лікаря Хуні Літвака, аптекаря Людвіка Мінца та аґронома Кліґера — людей, які допомагали кожному, хто тільки до них звертався. У тому ж часі засновано місцевий комітет для ліквідації жидівського населення, від якого вийшло рішення, що в Озірній не має залишитися ані одного жида. З цим проголошено заборону допомагати жидам, в тексті якої було сказано, що за нарушення цієї постанови чекає важка кара, не менше як цьому, що йому уділять допомогу.

Не зважаючи на небезпеку, на втрату свого життя, серед українського населення були люди, яким сумління не дозволяло залишити напризволяще нещасливих жидівських співжителів. І саме поміж ними були Катерина і Михайло Леськові, які мешкали в сусідстві з родиною Бляуштайнів. Бен-Ціон (Цина) Бляуштайн і Михайло Леськів від дитинства разом ходили до школи і разом під час Першої світової війни служили у війську. Всі ці роки, живучи хата — в хату поруч себе, вони гарно господарили, а відношення поміж ними завжди було добросусідське. Так вони жили аж до окупації цього містечка гітлерівською владою.

У той час, коли почалася ліквідація жидівського населення — в родині Бляуштайнів було чотири особи — батьки і двоє дітей: їхній син тоді мав 17 років, а дочка 15. Їм потрібно було допомоги у кожному відношенні. Але найголовнішим питанням таки було знайти сховище перед гітлерівськими убійниками. Бо не було дня, щоб гітлерівські посіпаки, схопивши жидівських мешканців, не вивозили їх у концтабори, із яких ніхто вже ніколи не вернувся. І тоді Катерина і Михайло постановили рятувати своїх сусідів, що зовсім не було легким рішенням. В цьому брав також участь їхній син Коля, якому тоді було 18 років.

У цьому послужило Леськовим господарство, побудоване за містечком, де й вони мешкали. І Леськові під своєю хатою викопали сховище, де могли примістити родину Бляуштайнів. Роза Бляуштайн — мати і її 16-річна дочка скривалися у Леськових, заким ще це сховище побудовано. А сам Цина зі сином Муньом ходили на роботу і також готувалися разом із своїми рідними перейти до сховища, коли тільки воно уже буде готове. Одного дня, коли мужчини вийшли на роботу — вже більше, не побачившися з родиною, не вернулися. І так сталося що Роза і Дора самі перенеслися у сховище, і там мешкали.

Катерина і Михайло доставляли їм все, що було потрібно, хоча цим самим і самі терпіли недостатки. Так вони жили понад два роки. Найгірший був страх, щоб Ґестапо не відкрило цього сховища, бо тоді загинули б усі. Катерина гарячо молилася, щоб Бог їх спас від рук убійців, та щоб можна було врятувати життя цим двоїм нещасливим жінкам. Леськові робили все, що було потрібно, щоб своє діло допровадити до щасливого кінця, хоча кожноденно чигала загроза, що їх можуть розстріляти але з Божою допомогою їм вдалося схоронити своїх мешканців у сховищі.

Дора сьогодні мешкає у З'єднаних Стейтах Америки і Бог обдарив її внучатами. Вона не забуває своїх українських сусідів і добродіїв, що їм спасли життя — Катерину і Михайла Леськових, які готові були пожертвувати своїм життям ради їхньої родини.

Коли б, після десять років життя у концтаборах на Сибірі я вернувся до Озірної, зайшов до Леськових. Микола вже помер, Катерина жила з колгоспних трудоднів, що їй із своїх заробітків приносила її наймолодша дочка. Сама вже не могла працювати і була у дуже важкім матеріяльнім положенні.

Катерина оповідала мені різні епізоди з цих часів, коли у них у сховищі жили Роза і Дора Бляуштайн. Один раз, будьтоби в гості,

(Закінґення на стар. 8)

Петро Стерчо

СТЕПАН КЛОЧУРАК (1895-1980)

(У першу річницю смерти міністра оборони Карпатської України)

II

На першому засіданні Ради вибрано її 12-членну Президію, на чолі з Степаном Клочураком, у склад якої увійшли: Степан Клочурак старший, Дмитро Іванюк, Микола Сабадюк, Юра Гафіяк, Іван Ластовецький, Василь Климпуш, Іван Марусяк-Кузьмич, Юра Кабалюк, Іван Тимчук, Кирило Рущук і Степан Боднарюк. Окремих членів Президії призначено очолювати поодинокі ділянки адміністраційного, господарського, фінансового, оборонного і тому подібного життя. І так постала в Ясиню „Гуцульська республіка", яку остаточно зліквідували румунські окупаційні війська 11-го червня 1919 року, виарештувавши її провід і членів.

В дусі рішень Ясинянської Ради з 8-го листопада, голова цієї Ради Степан Клочурак у товаристві Василя Климпуша негайно поїхали до Станиславова, щоб офіційно закомунікувати урядові Західньої Української Народньої Республіки про волю карпатських українців злучитися з усіми українцями в одній Соборній Україні. Тим більше, що таке саме рішення прийняла була Мармарошська Народна Рада, на чолі з д-ром Михайлом Брашайком у Хусті, вже 2-го листопада, а Руська Народна Рада в Старій Любовні, на чолі з о. Еміліяном Невицьким також у дні 8-го листопада 1918 року.

Створений у дні 16-го листопада 1918 уряд самостійної Мадярщини на чолі з графом Михайлом Каролі почав шукати шляхів збереження всіх немадярських провінцій, які входили у склад до того часу. Тому цей уряд пішов назустріч домаганням автономії для Закарпаття Ужгородської Народної Ради, що її очолював д-р Орест Сабов, з дня 9-го листопада 1918 року. Цей уряд негайно вирішив признати автономію „Руської Країни" в рамках Мадярщини й призначив міністром для справ цієї автономної „Руської Країни" д-ра Ореста Сабова.

Для спопуляризуванням справи автономії та залишення країни в рамках Мадярщини скликано до Будапешту нараду тамошньої інтеліґенції та громадян із самого Закарпаття. На цю нараду, що відбулася 10-го грудня 1918 року, приїхали не лише представники Мармарошської Ради на чолі з д-ром Михайлом Бращайком, але й Українська Народна Рада Ясиня вислала численну делеґацію, на чолі з її головою Степаном Клочураком.

На домагання д-ра Юлія Бращайка, Степана Клочурака, Юлія Чучки, о. Михайла Медвецького й о. Петра Долиная всі наміри організаторів цих нарад, — д-ра Ореста Сабова, д-ра Гіядора Стрипського, д-ра Годинки й рахівського адвоката А. Штефана, — були перекреслені становищем делеґатів, що справу приналежности Карпатської України слід рушати в самій Карпатській Україні, а не в Будапешті.

Подібні намагання мадярських чинників перевести ухвалу дальшої приналежности Закарпаття до Мадярщини в дні 18-го грудня 1918 року в Мармарошському Сиготі дали протилежні висліди, бо там заходами д-ра Михайла Бращайка ухвалено резолюцію про злуку Закарпаття з Україною, а щоб дати можливість висловитися в цій справі всьому населенню Закарпаття, від Попраду по Сигіт і Ясиня, ухвалено скликати на неділю, 21-го січня 1919 року Всенародний Конґрес Угорських Русинів до Хусту.

Такий Конґрес було відбуто, й на ньому 420 вибраних народом делеґатів прийняли одноголосно рішення приєднати Карпатську Україну до Української Держави. Цим Конґресом керував д-р Михайло Бращайко, і тоді він став на чолі там створеної Центральної Руської Української Народної Ради, яка відограла основну ролю відтак у будівництві Карпато-Української Держави в 1938-1939 роках, на чолі з монсеньйором д-ром Августином Волошином.

Слід пам'ятати, що „Гуцульську Республіку" в Ясиню створено вже тоді, коли мадярські війська ще стаціонували на території Карпатської України. Правда, „Гуцульська народна оборона" подбала про те, що в ніч самого Різдва, з 7-го на 8-ме січня 1919 року все мадярське військо в Ясиню було роззброєне, й „Гуцульська Республіка" не чолі з Степаном Клочураком перебрали повноту влади, яку поширено майже на всю Закарпатську Гуцульщину. На третій день Різдва до Ясиня прибув невеликий відділ Української Галицької Армії, що складався з дев'ять старшин і 60 стрільців, під командою пор. Віктора Воробця. Озброєних гуцулів було там уже понад 800 чоловік. Це все додало їм відваги й вони зайняли на Новий Рік, 14-го січня 1919 року, повітове місто Рахів, що його військовим комендантом став Василь Климпуш. А вже у днях 16-го й 17-го січня відділи Дмитра Німчука й Дмитра Климпуша заняли Мармарошський Сигіт, але Гуцульський Курінь мусів відступити з великими втратами, бо місто оточували з заходу і сходу понад 2,000 румунська армія під командою полковника Джорджеску. Хоч румуни цим разом обмежилися до окупації Бичкова й Требушан, невдача українських військ у Сиготі й їх великі втрати заохотили мадярів, які на короткий час знову здобули Ясинь. Степан Клочурак, Василь Климпуш і Дмитро Німчук із своїми здесяткованими відділами відступили до Галичини, але вже 5-го лютого 1919 року повернулися вони і остаточно відбили Ясинь від мадярів.

Від 5-го лютого до 11-го червня 1919 року на території Закарпатської Гуцульщини володіла „Гуцульська Республіка", що на її чолі стояв Степан Клочурак. Законодавча влада була в руках Гуцульської Народної Ради, що мала вищезгаданих 42-ох членів, а виконавча влада була в руках Президії Ради. Степан Клочурак був був головою уряду, головним командантом війська й очолював ресорт закордонних справ. Його заступниками були Василь Климпуш і Дмитро Німчук. Ресорт внутрішніх справ очолював Михайло Іванюк, який був також старостою столиці Ясиня, й командант поліції Михайло Мочаринюк. Господарський ресорт очолював Іван Тимчук, а керівником лісового відділу був Степан Клочурак, старший. Справами прохарчування населення завідував Юра Кабалюк; його заступником був Р. Рищук. Шкільництвом й освітою завідував Іван Марусяк-Кузьмич; заступником його був учитель Іван Пасулька. Нагляд над залізничним рухом мав Василь Цюперак. *(Продовження буде)*

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1981 РІК

З датою 31-го січня 1981 року, засновано НОВИЙ ВІДДІЛ число 95, в КРУМЛИНІ, ПА., Відділ Українських Баптистів. Його секретарем є постер, ІВАН КОВАЛЬЧУК.

ДЕПАРТМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

1 Ліпарела Марко Й.
9 Салак Стефанія Л.
13 Мочульський Джошуа П.
38 Дунчак Катерина Т.; Фалат Кара М.
51 Собол Тетяна Д.
59 Максим'юк Христина Е.
70 Мудрик Матвій, Михайлина
76 Крицак Стефан Б.
85 Магон Бернард М.
90 Височанський Джасон
95 Беркута Андрій І.; Вейласі Тамара Л.; Гнатенко Мірта Н., Рут М., Сара Е.; Хрипчук Джонатан, Марко, Річардо А.; Штурма Адам, Анна, Богуслав, Данило, Рут; Ячучик Андрій М., Іван І., Ліля А. Юлія А.
96 Шраєр Каролина С., Христина А.
120 Айєрс Іван А.
136 Стрільчук Андрій О.
144 Ковальський Йосиф М.
161 Садовий Леонард П. мол.; Сенковський Іван Й., Михайло П.
213 Родрігес Павло с.
233 Кормішель Данило 2.
256 Набріжний Роя А.
276 Гейтер Емія Р., Марлена М.
287 Липовий Михайло П.2.
307 Рогач Стефан А.
349 Оліпейто Юстин С.
374 Рогач Стефан А.
422 Кеннеді Джонатан Й.; Богін Алисся А.
427 Росс Василь С.
430 Домчевський Оленка І., Орест А.
441 Гнатів Шантеллі Л.
445 Сотковий Линдон; Рудяк Петро І.; Весоловська Бернадетта
454 Деркач Джніфер М.; Дюн Тетяна Г.
503 Кленін Лаврель А.
505 Волощук Михайло Ґ. В.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

5 Комарницький Григорій
94 Брикса Іван
105 Іванович Микола
115 Ромачуний Петро П.
120 Шедний Лавра Л.
221 Бенко Ярослав Л., Ірина
237 Іваxів Теодор мол.
344 Ковальська Магорзата
358 Пакуля Річард М.
379 Матучак Василь, Дарлен М.
486 Стеців Оленка, Олег

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

163 Войт Катерина Х.
342 Стрівеллі Еріка
349 Ковальська Магорзата
379 Колодій Лариса І., Андрій С.
442 Карп'юк Ігор
497 Блошинський Дмитро Д.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

45 Бробст Маргарита А.
53 Вержбіцький Гелена, Донна
94 Кулич Тимотій М., Пенні Л.; Неганів Марко Ю., Микола Б.
114 Косленко Дженіфер М.
163 Брасвель Дженіфер А.; Мороз Єсіка М.
164 Самсель Рональд Д. мол.
176 Лазука Юдіт А.; Матійчук Микола
242 Галупа Марлена А.
327 Діденко Микола Б.
401 Броварський Тетяна, Надія; Войнаровський Марія А., Марта І.
432 Гольман Зоя Р., Квітослава, Лариса; Кондрацька Лариса Г.
437 Загачевський Тереза, Марко Ю.
486 Дреєр Дженіфер
489 Лехтер Джері, Елізабета.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

313 Стрівеллі Еріка
344 Ковальська Маґорзата
397 Войт Катерина С.
460 Блошинський Дмитро Д.
461 Карп'юк Ігор
473 Ґампат Надія, Тарас

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:

1. Дудик Маріянна Л.
194 Мудрий Оксана Д.
397 Федін Михайло І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

63 Луковський Василь Т., Варвара А. 2; Цезар Скот В.
94 Брикса Іван А.
105 Іванович Микола
115 Ромачний Петро П.
161 Дяківський Михайло
191 Мольт Варвара А.; Яцевич Андрій Д., Павло Дж., Сусанна І.
221 Бенко Ярослав, Ірина
237 Іваxів Теодор мол.
349 Сієгел Тереза
375 Сенич Христина А.
379 Матушак Дарлена М., Василь Дж.
413 Коопер Лина М., Черил А.
436 Карп Марія А.
492 Ґранжер Павло Т., Леся

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

13 Джезен Михайло
14 Старожитник Володимир
39 Масталер Оксана І.
42 Моравський Наталка А.
45 Панасоський Данило А.
70 Ярема Стефан, Іван
86 Чіп Діяна
104 Тот Бренда А
153 Головецький Богдан І.
155 Кріль Скот Р.; Дрей-Генич Валерія
173 Клапчуняк Стафан В.
254 Ліндґрін Джефері
257 Романюк Марія
271 Рфафф Сусанна Ґ.
317 Маринюк Іван М.
325 Одуляк Тарас І.
342 Науменко Ігор
343 Паснак Лаврі А.
367 Кендрот Андрій ІІ.
379 Голод Юрій А.
423 Мицик Наталка Н.
454 Дейнека Наталка
457 Нєвдах Степан, Анна, Славко І.; Кіляр Роман Ст.
464 Скірров Володимир І.
471 Василишин Дарія, Ярослава

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

22 Ребій Карен А.
63 Боній Річард Дж., Рональд Дж.; Гілеман Варвара І.; Дікман Анна Л.; Карусо Марша К., Павля І.; Фокс Стефан Ф.; Шір Лорена
114 Тахтавл Віктор, Клава
147 Степанський Андрій мол.
155 Мельник Ольга, Анна
191 Мольт Стафанія К.; Качмар Пвло М.
220 Козар Іван Т.
230 Дида Марко Е.
233 Любінецький Тереза М.
274 Бортон Давид М.; Зентко Джаніца Е.
280 Писрон Микола мол.
323 Корона Христофор І.
367 Сорохтій Рожер; Петрик Бетті І.
379 Сціянна Ольга Л.
144 Ковальський Павля А.
153 Дзіндзюра Мирон Р.
161 Дяківський Михайло І.
163 Паласюк Люба
170 Білик Гелена
177 Рекрут Лин М., Джеріс М., Григорій І.
183 Крокоський Нансі П.
206 Гардінг Леон І.
221 Орлич Михайло
245 Довбня Юрій; Сабат Йосиф І.
254 Ліндґрін Джефері
277 Сен Стафан
278 Чаповський Мирослав М.
290 Мацюрак Іванна
316 Буцірка Роман
320 Герольд Марія К., Франциc К., Стася С.; Ґазелля Джуні М.
328 Радзикевич Ірена
341 Дмитрів Ольга; Фурґаль Богдан
343 Робертс Катерина
346 Гішинський Стефан
350 Бакай Еміля П.
353 Гузар Наталка; Ратич Юліяна М.
356 Продивус Шарон Л.
371 Ласій Елизабета К.
374 Рогач Микола
379 Якуб'як Йосиф; Микитин Роман І.
387 Ломага Мирослав
402 Купич Богдан
423 Ботезат Василь
434 Мельник Роман, Андрій; Якимець Володимир
441 Романюк Стафанія Т.
450 Мачай Олег
452 Карґоль Емелян
465 Кісяк Олександер
505 Ґадзевич Ернест І.; Рублець Робін В.; Демчук Говард; Ракочий Рональд В.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

5 Комарницька Катерина Г.
38 Бішоп Юрій•
39 Шоробура Тимко•
63 Ковалевський Роберт Б•
102 Ґалик Патриція М.;
107 Маркієвич Данило М.•
113 Маккарелі Василь•
114 Шеремета Евгенія І.; Де Перті Тамара
115 Ромахний Наталка, Зеновій•
120 Шедній Марко•
127 Завадівський Данило•
150 Дяків Марія, Василь
155 Тимко Григорій мол.•
216 Андерман Іван Р.•
234 Ґолда Богдан•
237 Захарків Тамара
277 Ґроґора Петро•
286 Челак Павло•
292 Пишняк Василь•
361 Мазурик Володимир•
372 Ярема Гелена Б., Василь•
401 Ящишин Юрій•
430 Потятиник Яким•
432 Вахнянин Лідія
468 Липка Давид,• Михайло П.•
486 Стеців Богдан, Гелена; Цар Михайло

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

51 Соболь Христина М 2.
88 Ормулак Ольга; д-р Волянський Олег
163 Войт Дмитро
200 Мазурик Стафанія, Йосиф Б.•
377 Цегельський Роман Е.•; Роман І., Ігор І.,• Стефанія; Олінкевич Йозефіна.
437 Кулик Оксана
442 Карп'юк Петро, Ольга
497 Рязанцеф Михайло•, Софія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМИНИЛИ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

277 Ярсавич Петро І.•
291 Гводецкий Стефан
303 Хомик Ірена К.
345 Абрамчук Ярослав

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

42 Хавко Петро•, Чура Михайло Г.•
47 Кулька Стефан•
48 Цап Ігор•
53 Вержбіцький Богдан•, Ольга, Романко Ізабелла
94 Клід Богдан В.; Ковік Павло;• Наганів Христина, Христофор Л,• Богдан; Оглаб'як Стафанія
96 Оленик Юстина
114 Момотюк Богдан; Яворська Віра, отець Володимир
173 Волошин Марія
217 Заяць Марвін П.•
233 Андрійович Богдан•
243 Мах Марія
254 Кипкар Адам; Рамес Іван
276 Гусак Роберт•
292 Степчук Рожер Н.•; Кузьмин Розанна С.
316 Мига Марія
325 Дзвінка Михайло; Теницький Володимир
342 Мелех Роман
347 Сакка Донна

ДЕПАРТМЕНТ ДОРОСЛИХ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

8 Салій Теодор
14 Старожитник Володимир
15 Сурмай Анна, Ганя, Ольга С., Роман, Сусі
20 Петрускась Раймонд В.
25 Ткачик Стефан В.
27 Шпирка Петро, Ірена
38 Новак Теодор; Василенко Іван М.; Імперор Павліна Е., Тимотій
51 Яценків Анна, Олександра П., Борис Н.; Ґаледза Оленка; Соболь Ростислав; Фединяк д-р Володимир; Юркевич Евстахій
59 Михайлюк Катерина
88 Квас Володимир
95 Беркута Віра, Анатолій, Джанет; Вейласі Луїза Р.; Гнатенко Еліза, Іван; о. Ковальчук Іван, Зеня; о. Хрипчук Авдій, Катерина; о. Штурма Богуслав, Марія; Яручик Ніна, Руссель
113 Куземчак Михайло А.; Тайлор Долорес І.
122 Гос Яніна
123 Понас Еміля
130 Стешин Ірена
136 Ґолаш Роман Г.
401 Мороз Целія, Богдан•
422 Праматаров Петко•
458 Еліашів Стефан,• Михайло;• Москаль Тарас•
460 Хома Ганна
465 Новоставський Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

25 Волянський Олег д-р
194 Собол Христина М. 2; Цегельський Ігор І.,• Роман Е.•, Роман І., Стафанія
257 Оршулак Ольга
361 Мазурик Йосиф,• Стефанія
368 Олінкевич Йозефіна
397 Войт Дмитро
434 Кулик Оксана
460 Рязанцев Михайло,• Софія
461 Карп'юк Петро, Ольга

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

20 Триш Андрій
38 Бішоп Юрій•
39 Поляків Антоніна; Шоробура Тимко
63 Коваловський Б. Роберт•; Луковський Марша Р.
78 Жерба Дебра А. 2
79 Руділо Наталка
102 Ґалик Патриція М.
107 Маркієвич Данило М.•
113 Маккареллі Василь•
114 Де Петро Тамара; Ступа Андрій•; Шеремета Євгенія І.
115 Ромачний Зеновій, Наталка
127 Завадівський Данило•
155 Тімко Григорій мол•.; Віг Іван Л.•
171 Кутко Богдан
191 Лебеденко Антоній Т•.; Лоренс Збігнів•; Піняга Йосиф•; Яцевич Варвара
204 Пурій Борис З.•; Зелик Любомир•
216 Андерман Іван Р.•
219 Коффій Ольга; Степовий Антоніна
230 Ворожбит Меланія
234 Ґольда Богдан•
237 Захарків Тамара
276 Панінчак Христина П. 2•
277 Ла Вазієрі Ядвіга; Ґроґоза Петро•
286 Челак Павло•
288 Лемеша Петро, Галина
349 Мельничук Дарія
361 Мазурик Володимир Р.
372 Ярема Галина Б., Василь М.•
387 Ломаґа Галина, Василь•
413 Давіс Ґуз Ф.•, Катерина 2.
430 Керницький Євгенія; Потятинок Яким•
432 Ковальський Микола д-р
434 Якимець Володимир 2•
493 Ольховський Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

6 Шморгай Лука Н.•
23 Мудрий Марія Ф.
25 Мацюк Василь; Масталер Зено•
28 Кіхтан Стафан•
75 Савдик Дарія
96 Полярд Ольга Д.
120 Ґозур Юрій•
254 Тилка Марія
267 Кучак Андрій — отець
295 Єтер Роза
317 Велич Михайло П.•
346 Зига Володимир
375 Лафертій Христина
437 Петерийко Теодор
457 Кілер Галина; Невдах Михайлина
473 Івасечко Надя М.
486 Стеців Галина

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

9 Мачусак Леонард•
14 Веклак Броніслава
22 Семерак Стефан•
63 Боній Делля І; Оллінгер Гелена М.; Ґатчель Рональд Г.•
83 Карбівник Стефан,• Володимир•
94 Сосницький Лідія
96 Суцький Джеймс А.•
114 Тахтавл Ліда; Кей Людмила; Гліва Іван
131 Легенький Марія, Степан
170 Когут Гелена
213 Руссо Джанет А.
222 Полатайко Роман•
239 Ковальчук Ольга
257 Стар Доротій І.
259 ЛаПойнт Артур Й.•
283 Качнич Іван•
293 Іванів Йосиф•
336 Полянський Володимир
346 Бедік Григорій•
355 Данилюк Богдан•
364 Віраґ Марія; Белл Анна
367 Петрик Іван Г.•; Сорохтій Павло•
379 Драганчук Ігор•
385 Хома Михайло; Солонинка Михайло•
399 Клюфас Орест•, Ореста й
406 Машлеський Ольга
432 Вахнянин Лідія
436 Ковалець Михайло•, Анна
481 Копко Ольга

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

441 Тарнавський Еміль•

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ).

Відд.:

1 Дудик Маріянна
194 Мудрий Оксана Д.
397 Федін Михайло Й.•

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

21 Городинська Анна
22 Скотт Ольга
25 Савчук Константин
42 Зубар Любіна
49 Тарас Катерина
51 Горняк Ілько
53 Іванців Олекса; Майнош Михайло•
59 Підлузький Йосиф
73 Журба Михайло
76 Васильків Василь
85 Глинянський Стефан
90 Палко Іван•
94 Савчук Наталія 2; Ковальський Василь; Морозовський Йосиф; Стецько Анна
102 Піндур Марія; Бошуляк Стів•; Вербінська Марія 2; Коваль Юрій; Тимків Анна 2.
106 Матичак Параскевія
112 Будованець Гелена 2.
120 Вавро Еміль
143 Рило Хима
144 Бейліш Марія 2.
145 Корзидло Катерина
149 Криницький Борис С.
153 Левицька Іванна
155 Колодій Марія
158 Зезелевська Маґдалена 3.
162 Полчан Карло•
163 Гавіс Стафан
170 Цегельський Іван 2.
180 Ґалаті Катерина 2.
194 Шепарович Юрій 3•.
204 Шустик Анна
213 Сеник Марія
221 Гафійчук Анастасія
223 Котлярчик Марія
230 Масловський Данило•
237 Верещак Петро•
240 Крутиголова Йосиф
270 Кашінський Іван 2.
275 Юрків Марко А.
287 Гнатко Йосиф•
292 Мацелінський Еміль І.
305 Годованець Юлія
317 Кіянка Магдалена
324 Григорець Іван
325 Зозуля Карло В.•
328 Чучкевич Остап
331 Мельничак Анастасія
336 Мигал Павло; Криско Молій
339 Куничка Іван•
342 Кілик Василь•
343 Чемарник Анастасія
352 Пацановська Марія; Сарахман Йосип 2.
364 Шалапій Марія
378 Гальчук Маґда
379 Максимчук Юліян; Микитин Ольга
383 Козак Анна
402 Фензор Василь•
406 Свалов Олександер 2.•
413 Фучіла Ксеня
430 Слонський Іван• 2; Тимків Анна.
432 Булак Стафан; Несторовський Володимир; Яворська Стафанія.
434 Кульчицький Омелян
436 Пашник Іван 2.
448 Нюнька Іван•
457 Нєвдах Василь; Артимишин Юрій
463 Римар Іван•
471 Нюнька Іван 2•
488 Підлящецький Йосиф
500 Масюк Михайло.•

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

8 Салій Теодор
32 Івасятин Марія
95 о. Хрипчук Авдій, Катерина; Баркута Віра, Джанет, Анатолі; Гнатенко Еліза, Іван, Зеня; о. Штурма Богуслав, Марія; Яручик Ніна, Руссель
170 Білик Любомир
171 Чопик Роман О.
183 Крокоський Нансій П.
270 Семенюк Алізія; Семенков Друсілля Е.
346 Цибик Роман А.
375 Данковська Варвара
397 Бачинський Марія І.
432 Созанська Параскевія, Тарас, Борис
434 Солтис Юрій
441 Романюк Михайло Т.
445 Михальчук Ольга
465 Кісак Олександер

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

106 Дурбак Андрій
267 Олешко Теодосія А.
287 Дякун Роман•
408 Драбик Василь•; Гоголь Марія, Михайло•; Рибський Юрій•

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

352 Лесик Володимир,• Евфросинія
377 Цегельський Роман•
497 Рязанців Михайло

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

47 Кравс Шарон
51 Рапала Філіп;• Стеців Ірена
83 Боді Вендій Л.; Брей Памеля Б.
94 Клід Богдан В.•; Ковік Павло•
106 Бойко Зенон Д.•
114 Яворська Віра, Лев В.•
172 Кальцьо Маґда
204 Керницький Лідія
209 Ткачук Богдан
219 Степовий Антоніна
239 Ходак Роман•
240 Новицький Марта С.
287 Сохан Олег д-р•
331 Гансон Леся; Дупнок Ярослава; Квевас Ольга
341 Фігурський Дональд•
346 Майструк Ксеня
347 Нікітич Андрій В.•
401 Мороз Богдан•, Целія; Копій Богдан•; Харак Ярослав•; Демчук Лейма; Савка Михайло•
423 Дем'янчук Іван Л.•; Коверко Олег; Лаба Микола•; Ліщинський Зенон•; Філіпчак Евстахій
424 Курячий Галина, Марія
441 Іванишин Петро•
442 Червінський Микола•
458 Москаль Тарас•
465 Новоставський Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

222 Цегельський Роман•
460 Рязанців Михайло
473 Ґамрат Михайло•
481 Лесик Володимир,• Евфросинія

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:

221 Гарлій Іван•
383 Бурій Іван•
407 Величко Прокіп

ЗАВВАГА: Зіркою /•/ є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31 січня 1981 р.)

Кляса 1-ша	292
Кляса 2-га	181

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 18	3,375
Кляса Е 20	4,429
Кляса Е 65	331
Кляса Р 20	6,467
Кляса Р 65	129
Кляса ТР 65	501
Разом:	**15,705**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31 січня 1981 р.)

Старий рід забезп.	27
Кляса О	143
Кляса Т	1,561
Кляса W	10,982
Кляса Р 20	12,124
Кляса Е 20	9,356
Кляса Е 65	2,648
Кляса Р 65	1,555
Кляса DP 60	195
Кляса DP 65	711
Кляса АДД	6,875
Кляса Т 10	197
Кляса Т 5	45

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса Р 20	469
Кляса Е 20	276
Кляса Р 65	20
Кляса Е 65	40
Кляса Е 18	2
Разом:	**47,226**

Вступайте в члени УНСоюзу!

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 грудня 1980)	21,512	56,268	6,887	84,667
Активні члени: (Приріст у січні 1981 р.):				
Нові члени	61	94	29	184
Прийняті наново	15	54	7	76
Прийняті з перех. листами	7	17	4	28
Зміни кляс забезпечення	—	4	—	4
Прийняті з Деп. Молоді	—	3	—	3
Разом:	83	172	40	295
(Убиток у січні 1981р.):				
Суспендовані	28	39	44	111
Відійшли з перех. листами	7	17	5	29
Зміни кляс забезпечення	3	4	—	7
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	—	100	—	100
Вибрали гроші	25	57	—	82
Відійшли з випл. п. сум. заб.	31	19	—	50
Виплатили вповні вкладки забезпечення	26	40	—	66
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забезп.	—	1	3	4
Разом:	120	277	52	449
Члени, які випл. вкладки: (Приріст у січні 1981 р.):				
Виплачене забезпечення	26	40	—	66
На безпл. продов. забезп.	21	20	—	41
Разом:	47	60	—	107
(Убиток у січні 1981 р.):				
Померли	—	20	—	20
Вибрали готівку	9	21	—	30
Повернені в актив	5	10	—	15
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом:	19	56	—	75
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем січня 1981 р.:	21,503	56,167	6,875	84,545

УВАГА

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за січень 1981 р. суспендовані, **можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в членнУНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж** січня 1981 р., **взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.**

ВОЛОДИМИР СОХАН,
головний секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1981 РІК

Відділ	Заплатки
2	512.46
3	209.90
5	2,636.10
6	252.88
7*	1,620.57
8	2,218.64
9	263.71
10	554.96
11	127.46
12	120.23
13	1,277.22
14	3,179.34
16	689.01
17	703.26
18	264.79
19	519.36
20	1,062.37
23*	753.19
24	151.48
25	4,560.34
26	191.73
27	896.08
28	138.36
29	305.71
30*	332.27
31	89.45
32	1,716.99
34	869.24
35	874.28
36	393.44
38	133.84
39	1,830.43
40	160.88
41	40.59
42	2,948.12
43	243.97
44*	175.87
45	918.72
46*	10.63
47	2,389.47
48	636.50
49	847.55
50*	535.23
51	860.91
52	163.27
53	1,450.00
54*	669.97
55	871.53
56	745.87
57	1,043.85
58	596.71
59	823.52
63	1,727.81
64	649.61
65	483.31
66	378.83
67	320.16
69	182.05
70	1,353.99
72	117.49
73	379.18
74	23.96
75	891.87
76	1,703.84
78	637.70
81	196.84
82	193.27
84	49.91
85*	560.12
86	1,545.29
88	2,665.55
89*	252.49
90	389.95
91*	437.94
92	27.09
93*	939.60
94	4,688.10
96	1,514.29
97	215.47
98	81.12
99	151.31
100	192.91
101	151.31
102	1,251.62
103*	392.16
104	434.38
105	475.73
106*	1,248.38
107	355.75
108	127.55
109	173.26
110*	655.18
112	936.09
113	506.79
114*	4,698.51
115*	1,408.58
116	941.81
119	174.59
120	814.82
122	58.43
123	416.25
124	159.04
125	1,189.15
126	244.52
127	2,155.35
128	462.85
129*	19.18
130	641.74
131*	559.15
132	97.66
133	660.79
134	464.81
135*	34.60
136	430.74
137	961.40
138	102.41
139	744.80
140	207.83
142	246.99
143	198.26
144	295.31
145	118.17
147*	1,660.20
148	245.58
149	149.37
150*	210.07
151	369.34
152	17.30
153*	2,855.61
154	273.46
155	1,832.16
156	742.73
157	285.23
158	1,147.18
161	1,358.04
162	561.00

Відділ	Заплатки
163	1,630.97
164*	1,220.32
166	464.90
167	23.83
168	732.34
169	419.29
170	1,583.48
171	1,893.36
172	642.91
173	1,607.23
174	3,264.55
175	1,122.83
176*	508.76
177	443.23
178*	394.83
179	367.99
180	646.96
181	53.18
182	408.03
183	761.69
184	1,185.31
190	81.74
191*	3,327.34
192*	1,583.36
193	11.50
194	4,012.50
195	6.15
196	1.86
200	1,232.33
201	82.30
202*	9.45
204	4,484.04
205	227.99
206	1,017.57
207*	391.91
209	317.59
211	206.83
212	147.09
213	645.01
214	740.72
215	8.56
217	1,434.53
218*	462.72
219	659.87
220	1,936.01
221	3,248.81
222*	891.26
223	522.86
224	386.14
225*	8.44
226	513.89
228	118.61
230	1,358.51
231*	891.60
233	2,061.29
234	774.36
235	612.06
236*	681.08
237	709.72
238*	2,907.89
239*	1,198.22
240*	6,508.82
241	184.10
242	964.29
243	536.87
244	5.28
245	1,818.88
247	257.04
248	62.03
251*	744.65
253	345.94
254	856.98
256	516.78
257*	1,233.68
258	122.53
259	432.69
260	98.78
261	583.61
263	13.81
264	119.68
265	78.85
266	1,860.14
267*	1,022.01
268	670.77
269	371.32
270	956.80
271*	859.50
275	306.75
276	1,219.89
278	131.33
279	29.29
280	127.80
281	1,622.45
282	139.36
283	933.69
284	183.21
285	726.32
286	304.44
287	1,525.20
288	988.53
289*	421.13
290	274.31
291	466.74
292	2,721.83
293	1,746.37
294*	43.66
295	1,308.36
296	221.66
299	36.40
301	975.88
303	369.40
304	595.44
305*	722.30
306	95.06
307	1,345.43
308	8.45
309	56.37
312	125.58
313	42.14
316	1,987.61
317	290.16
318	197.21
320	2,985.47
321	673.00
322	298.35
323*	825.95
324	754.55
325*	4,362.74
327*	2,151.84
328	432.06
330	498.61
331*	327.72
332	346.51
333	217.00
334*	1,347.48

Відділ	Заплатки
336	758.80
337	1,800.74
338	619.36
339	367.43
340*	268.61
341	863.10
342	505.24
343*	899.65
345	855.06
346	2,776.48
347	621.47
348	1,002.85
349	1,197.79
350	1,183.51
351	38.28
352	1,406.32
353*	618.58
354*	773.74
355	326.78
356	451.95
357	34.99
358*	1,176.54
360	1,400.39
361*	1,726.16
362	40.84
364	1,337.40
367*	781.88
368*	500.76
369	140.77
370	519.94
371	2,193.45
372	1,350.59
373	204.89
375	2,175.69
376*	33.96
377*	1,099.21
378	278.25
379	3,995.33
382	195.06
383	604.15
385*	1,302.15
386*	171.75
387*	781.93
389	161.09
390*	47.47
394*	230.78
395*	177.85
399*	922.94
401	1,031.90
402	1,905.65
406	514.73
407	1,800.75
409*	587.44
410*	38.63
411	580.91
412	412.62
413	147.92
414*	1,582.09
416	295.34
417	142.53
418	744.62
419*	143.21
421	341.60
422	1,121.07
423	2,100.00
424	1,501.39
425	302.80
426	20.66
429	85.22
430	4,226.06
432*	4,870.05
433	715.88
434	1,777.17
436*	1,102.13
437	869.17
438	325.35
439	1,289.21
440	1,079.77
441	527.99
442	1,058.48
443*	254.14
444	731.91
445	1,812.40
446	58.76
448*	790.05
450	953.86
451	1,456.95
452	511.02
453	24.14
454*	1,112.51
456	208.41
457	587.42
458*	3,517.59
459	305.04
460	1,109.75
461	597.86
462	392.46
464	1,365.76
465	1,427.35
466	476.80
467	98.22
468*	1,721.43
469	1,257.25
470*	12.72
471	1,136.07
472	1,543.03
473	1,874.23
474	404.49
476	112.85
477	268.73
480	235.10
481	440.75
482*	109.73
484	2,342.96
485	267.82
486*	2,118.85
487	256.50
488	589.44
489*	535.10
490	170.66
493*	178.33
495*	492.82
496	175.04
499	97.76
501	18.21
502	499.20
503	160.59
505	78.50
506	318.47
	332,856.39

Вкладки зібрані в усіх клясах
Життьового Забезпечення $332,856.39

Відділ	Заплатки
2	9.20
6	31.20
10	58.10
14	47.85
16	23.00
17	50.05
19	52.40
20	3.20
25	148.40
26	9.20
27	25.90
30*	2.45
32	127.40
34	45.40
35	11.00
36	22.00
39	9.20
40	15.20
42	46.40
43	11.00
44*	14.20
45	66.25
47	253.20
49	9.20
50*	4.90
51	27.85
53*	9.20
55	34.80
57	21.80
59	17.60
64	21.30
66	2.45
70	19.55
75	12.00
76	29.40
78	24.05
81	9.20
82	9.20
86	11.00
88	59.90
90	19.95
93*	65.35
94	118.45
96	11.05
99	2.45
102	33.55
104	3.65
106*	50.45
108	.85
110*	111.20
114*	14.75
115*	68.00
116	38.30
119	18.40
120	51.15
122	9.20
124	1.70
125	52.60
127	14.90
128	14.00
130	28.00
131*	4.15
133	62.15
136	73.60
137	15.20
138	19.75
139	10.30
140	9.20
142*	4.40
143	.85
147*	60.65
149	29.05
153*	82.50
154	1.95
155	27.10
157	1.90
158	176.40
162	36.60
164*	98.90
166	43.20

Відділ	Заплатки
168	1.00
170	66.70
171	40.95
172	31.50
173	81.70
174	266.75
175	18.80
177	18.40
180	33.00
182	8.80
183	34.40
184	6.30
191*	5.10
192	4.80
194	87.50
200	10.40
204	181.65
206	20.00
209	9.60
213	18.40
214	20.45
218*	7.20
219	17.50
220	47.95
221	123.45
222*	17.00
226	14.00
230	20.95
231*	22.10
233	186.20
234	31.35
237	26.20
238	25.00
239*	66.60
240*	369.30
241	18.40
242	18.75
243	32.40
245	64.15
247	15.00
248	46.80
251*	9.20
253	2.95
254	6.30
257*	5.30
260	12.20
261	20.45
266	16.15
267*	56.80
268	62.60
269	14.95
270	127.50
271*	6.70
278	8.35
282	5.65
283	20.20
287	35.45
292	27.95
293	29.40
295	20.20
301	82.70
303	14.00
304	11.00
305*	27.60
307	95.20
309	4.25
317	5.25
318	21.40
320	143.85
322	9.20
323*	18.80
327*	147.00
328	4.05
331*	13.55
333	9.20
334*	58.40
336	2.90
337	82.60
338	15.00
340*	52.85

Відділ	Заплатки
341	51.50
345	6.85
346	242.20
347	66.20
348	32.40
349	97.25
350	14.20
352	11.00
353*	42.85
358*	8.75
360	121.60
361*	32.40
371	32.60
372	34.20
375	44.70
378	20.20
379	73.25
383	23.20
385*	170.35
386*	21.80
378*	114.80
394*	2.90
399*	69.80
401	91.80
402	148.55
406	9.20
407	84.40
412	40.40
416	59.00
418	67.90
419*	16.90
421	57.20
422	15.20
423*	30.85
424	90.05
430	296.20
432	61.90
433	12.20
434	215.90
436*	64.90
437	75.35
439	81.65
440	52.30
441	81.00
442	72.25
443	23.15
444*	43.35
445	183.80
448	26.50
450	13.45
451	56.00
454	14.00
456	14.55
458*	25.65
459	14.00
460	64.60
461	6.30
462	33:70
464	20.20
465	43.25
468*	30.60
469	26.60
471	143.20
472	70.65
473	21.40
474	47.40
481	11.00
482*	2.45
484	43.90
485	4.80
486*	22.55
487	62.60
488	9.20
489*	7.15
493*	11.10
495*	21.40
502	4.80
505	11.00
	10,529.40

Вкладки зібрані в клясі
Акцидентового Забезпечення $10,529.40

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1981 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
29	Вайпа Андрій	30.00
35	Шалева Іван	30.00
70	Лашок Стефан	30.00
76	панчишин Марія	30.00
102	Бобечко Стефан	30.00
105	Лазоричак Люба	30.00
105	Лучишин Пелагія	30.00
106	Іванків Симеон	30.00
116	Глушок Григорій	30.00
116	Поторока Марія	30.00
131	Легенький Марія	30.00
131	Легенький Стефан	30.00
131	Труш Марія	30.00
131	Вихрій Павло	30.00
151	Худоба Марія	30.00
155	Білинський Микола	30.00
155	Будняк Софія	30.00
155	Легман Катерина	30.00
155	Мельник Стефан	30.00
155	Романко Іван	30.00
158	Козяк Юліян	30.00
176	Жеребний Іван	30.00
178	Баксендейль Анастасія М.	30.00
178	Котт Текля	30.00
178	Струк Анастасія	30.00
178	Буцяк Марія	30.00
206	Чубай Йосиф Ф.	30.00
234	Кругляк Іван	30.00
240	Крислатий Семен	30.00
269	Мартиняк Стефан	30.00
269	Мартиняк Марія	30.00
286	Челяк Петрль	30.00
287	Ґлов'як Анна	30.00
295	Костюк Микола	30.00
301	Галущак Антоній	30.00
304	Запоточний Михайло	30.00
336	Кішель Григорій	30.00
336	Полюка Анна	30.00
348	Содомора Яніна	30.00
349	Гнідний Марія	70.00
355	Штогрин Зенон М.	30.00
361	Сосницька Марія Я.	30.00
364	Сентій Михайло	30.00
369	Кравчук Марія	30.00
375	Бута Микола	30.00
375	Погоріленко Семен	30.00
414	Голубович Марія	30.00
437	Загачевський Євстахій	30.00
	Разом	1,480.00

У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ РОЗПОЧАВСЯ З СУБОТИ на неділю страйк транспортових робітників, який охопив підземки і автобуси, якими користуються кожного дня понад 400,000 пасажирів їдучи до праці. Вони, очевидно, будуть змушені шукати інших способів дістатися на місце роботи і тому речники міської управи і поліція передбачають великий стиск приватних авт на всіх шляхах цього великого міста. У зв'язку зі страйком поліція знесла контролю на паркування авт, а міська влада постаралась про додаткові паркувальні площі. Деякі компанії винаймили приватні автобуси для довозу своїх робітників. Юнія транспортових робітників домагається два доляри підвишки на годину й інших полегш, на що місто не може погодитися, бо міська каса у дефіциті. Досі транспортові робітники заробляли 8,13 доляра на годину. Як довго триватиме страйк ніхто не знає. В 1977 році він тривав 44 дні.

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ СІЧНІ 1981 РОЦІ

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
5	Михліх Стенлей	500.00
14	Ґол Олександер	500.00
15	Сокіл Теодор Т.	1,000.00
27	Плешкан Михайло	500.00
45	Куць Михайлина	500.00
45	Середа Христина	163.00
53	Іванців Олексій	500.00
54	Шеремета Софія	375.00
59	Підлуський Йосиф	2,000.00
76	Ґураль Михайло	500.00
76	Ґураль Михайло	500.00
76	Васильків Василь	1,000.00
85	Глинянський Стефан	500.00
90	Палко Іван	1,000.00
94	Ковальський Василь	500.00
94	Савчук Наталка	500.00
94	Савчук Наталка	500.00
94	Сіділо Теодора	500.00
94	Стецько Анна	1,000.00
102	Піндур Марія	500.00
102	Тимків Анна	1,000.00
102	Тимків Анна	500.00
102	Вербінська Марія	500.00
102	Вербінська Марія	500.00
107	Ендерсон Сильвія	500.00
120	Вавро Емілія	1,000.00
144	Баліш Марія	1,000.00
144	Баліш Марія	500.00
158	Оттенбрайт Антоній	500.00
158	Зазелевська Магдалена	1,000.00
158	Зезелевська Магдалена	500.00
158	Зезелевська Магдалена	500.00
163	Гевіс Стефан	500.00
170	Цегельський Іван	1,000.00
170	Цегельський Іван	500.00
204	Гальчак Йозефіна	500.00
211	Демкович Анастасія	1,000.00
219	Беркій Юстина	1,000.00
221	Гефійчук Анастасія	500.00
221	Олексій Анна	1,000.00
230	Масловський Данило	1,000.00
237	Верещак Петро	1,000.00
240	Крутиголова Йосиф	500.00
251	Макарик Михайло	1,000.00
287	Гнатко Йосиф	1,000.00
288	Німий Михайло	500.00
288	Німий Михайло	1,000.00
292	Мацелінський Еміль	1,000.00
316	Сабатович Анастасія	1,000.00
325	Зозуля Карло В.	1,000.00
328	Чучкевич Остап	500.00
336	Кріско Моллі	1,000.00
336	Мигаль Павло	1,000.00
342	Кілик Василь	1,000.00
343	Чемарник Анастасія	500.00
352	Сарахман Йосип	1,000.00
352	Сарахман Йосип	500.00
364	Шалапій Марія	500.00
375	Мочула Григорій	1,000.00
378	Гальчук Магда	1,000.00
383	Козак Анна	500.00
406	Свалов Олександер	500.00
406	Свалов Олександер	500.00
413	Фучіла Ксеня	2,000.00
414	Сидор Анна	500.00
430	Слонський Іван	1,000.00
430	Слонський Іван	1,500.00
430	Тимків Анна	500.00
434	Кульчицький Омелян	500.00
446	Ямка Василь	500.00
446	Ямка Василь	500.00
457	Невдах Василь	1,000.00
471	Нюнька Іван	500.00
471	Нюнька Іван	500.00
	Разом	54,538.00

ПРИБУТКИ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1981 РОКУ

Членські вкладки $343,385.79

Відсотки від:
Бондів 130,742.34
Гіпотечних позичок 15,972.85
Членських позичок 1,727.44
Банків 1,815.39

Разом: 150,258.02

Прибутки:
Реальності в Кергонксоні, Н.Й. 19,694.20
Книгарні й друкарні 68,670.28

Звороти:
Податків від заморгеджованих реальностей 1,402.00
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників 15,250.46
Канадських податків і пенсійних оплат працівників 1.50
Премії шпитального забезпечення 333.90
Грошеві звороти 433,97

Разом: 17,421.83

Різні прибутки:
З продажі свят. карток 7,087.69
З продажі Англ. Енц. Українознавства 509.75

Разом: 7,597.44

Інвестиції:
Сплачено гіпотечних позичок 21,573.35
Сплачено членських позичок 16,456.15
Дозрілі і продані бонди 440,000.00

Разом: 478,029.50

Разом прибутки за січень 1981 р.: 1,085,057.06

ВИДАТКИ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1981 РОКУ

Виплати членам:
Зворот вкладок 591.11
Грошові звороти 44,258.02
Посмертні допомоги 54,538.00
За дозрілі вивінувальні грамоти 75,000.00
Допомоги з Фонду Братського 1,480.00
Вкладки за дітей, родинчі яких померли 189.14

Разом: 176,056.27

Видатки:
На реальності в Кергонксоні, Н.Й. 25,649.91
Друкарні і книгарні 66,440.74

Організаційні видатки:
Оголошення 1,348.78
Лікарське бадання нових членів 111,65
Кошти подорожей обласних організаторів 588.83
Винагорода обласних організаторів 1,833.33
Винагорода Відд. секретарів 77,222.49

Разом: 81,105.08

Платні, забезпечення і податки:
Премії за шпитальне забезпечення працівників 1,255.70
Пенсійна оплата працівників 433.33
Платня головних урядовців 9,375.00
Платня працівників 37,179.98
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників 15,586.42
Асекурація 246.00
Канадські податки і пенсійні оплати для працівників 3.00

Разом: 64,079.43

„Свобода за орган 28,600.00

Загальні адміністративні видатки:
Загальні канцелярійні видатки 746.99
Коштів за телефон 1,297.29
Поштові оплати 814,13
Обслуга мишин 614.29
Книжки і друки 196.00
Загальні кошти породожей 517.89
Кошти друків і приборів 4,471.15
Кошти канадської канцелярії 1,200.00
Коштів актюарія і статистики 1,848.00
Оплати до асекураційних урядів 52.41
Вкладки до Братський конт 105.00

Разом: 11,863.15

Різні видатки:
Спортова акція 470.37
Виплати з Сирітського Фонду 1,178.16
Податки на заморгеджованих реальностей 3,556.85
Кошти Англо. Енц. Українознавства 380.63

Разом: 5,586.01

Інвестиції:
Уділено позички на підклад грамот 19,836.41
Закуплено бонди 500,000.00
Закуплено електр. машини 92.10
Закуплено друкарських машин 13,254.02
Капітальний ремонт на Союзівці 327.67

Разом: 533,510.20

Разом видатки за січень 1981 р.: 992,890.79

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем грудня 1980 р.: 232,113.96
Прибутки за січень 1981 р.: 1,085,057.06

Разом: i,317,171.02

Видатки за січень 1981 р.: 992,890.79

Разом готівка з кінцем січня 1981 р.: $324,280.23

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ

Готівка	324,280.23
Бонди	32,547,380.15
Уділи	570,133.49
Гіпотечні позички	2,379,356.68
Поз. на грамо .	629,203.67
Реальності	655,040.42
Друкарські і елек. машини	227,140.08
Поз. для Корпорації Дому УНС .	8,000,000.00
Авторське право	3,600.00
Разом:	$45,336,134.72

СТАН ДОВЖНИЙ:

Фонди:

Забезпеченеві	$44,480,315.65
Братські	190,938.37
Сирітський	264,192.47
Захисти	322,576.78
Наглої Потреби	78,111.45
Разом:	$45,336,134.72

УЛЯНА ДЯЧУК,
головний касир

Пресовий Фонд „Свободи"

На цьому місці друкуємо імена тих ВП. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи" та її видань: англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка", і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА Ч.9

Р. Мандрусяк, Ґлен Спей	$ 20.00
М. Бойко, Геллендейл	12.00
В. Дичій, Чікаго	12.00
А. Кейбіда, Мейплвуд	12.00
А. Сплавник, Філядельфія	12.00
І. Чорнобай, Овкріджес	12.00
О. Кулицький, Монтреаль	10.00
В. Чопко, Севен Ґіллс	10.00
З. Оприск, Кергонксон	8.80
І. Книш, Вінніпеґ	8.00
А. Северин, Бронкс	8.00
С. Р. Долгий, Парма	7.00
М. Курляк, Вест Сенека	7.00
І. Миско, Лонґ Айленд Сити	7.00
В. Ровінський, Клівленд	7.00
М. Савицький, Джамайка	7.00
М. Суський, Форест Ґіллс	7.00
Дз. Врикович, Магопак	5.00
Б. Головінський, Вудгейвен	5.00
І. Гринчук, Філядельфія	5.00
Д. В. Гупаловський, Іст Віндсор	5.00
А. Кухарська, Мінneаполіс	5.00
А. Лучків, Редінґ	5.00
М. Пацура, Філядельфія	5.00
В. Савка, Гетфілд	4.50
І. Жиґа, Парма	4.00
І. Кінтер, Торонто	4.00
О. Микитюк, Ейджінкорт	4.00
С. Зураковський, Річмонд	3.00
С. Грубий, Ст. Леонард	3.00
І. Гуменний, Пелл Лейк	3.00
Г. Паранчук, Ляшін	3.00
І. В. Світ, Елмгурст	3.00
М. Наконечний, Філядельфія	2.50
В. Альбощи, Монтреаль	2.00
М. Андрейко, Вруклин	2.00
Ю. Артимишин, Вудсайд	2.00
д-р Р. Варановський, Кергонксон	2.00
В. Ватринчук, Честер	2.00
М. Березовський, Ортонвіл	2.00
С. Віловус, Стетин Айленд	2.00
О. Борачок, Елмсфорд	2.00
В. Бурдьо, Фастсвілл	2.00
Л. Ващ, Чікаго	2.00
М. Величко, Філядельфія	2.00
Н. Вербяна, Джерзі Сити	2.00
Х. Янчишин, Вертей н	2.00
І. Гаврилюк, Фоґельсвілл	2.00
Д. Граб, Лонґ Айленд Сиsi	2.00
А. Данилюк, Міннеаполіс	2.00
І. Денисенко, Кергонксон	2.00
М. Децький, Джексон Гайтс	2.00
П. В. Длябога, Філядельфія	2.00
Р. В. Дорош, Дулуґ	2.00
М. Дубровський, Сілвер Спрінґ	2.00
З. Іваснків, Грінловн	2.00
Г. Зелений ,Ню Иорк	2.00
І. С. Зендран, Вотерваліт	2.00
Н. Зісн, Ветерсфілд	2.00
Д. Каранович, Ірвінґтон	2.00
І. Клек, Фервю Парк	2.00
З. М. Клюфас, Гайленд Парк	2.00
Н. Кравців, Гартфорд	2.00
Е. Кравчук, Денвер	2.00
О. Красвський, Лонґ Веллі	2.00
А. Кобаса, Севел	2.00
Г. Коверна, Фонтґілл	2.00
К. Коць, Джерзі Ситі	2.00
П. Кухар, Менчестер	2.00
О. Левицький, Вудгейвен	2.00
С. Лехновський, Кергоксон	2.00
д-р М. Логаза, Сиракюз	2.00
М. Луцишин, Чікаґо	2.00
М. Мандрик, Монтреаль	2.00
П. Марчон, Норвіч	2.00
В. Мацук, Берлін	2.00
Г. Макух, Рослiндейл	2.00
І. Николюк, Чікаґо	2.00
Н. В. Нікольс, Чікаґо	2.00
Я. Оберишин, Кю Гарденс	2.00
В. Орел, Рочестер	2.00
И. Постоловський, Дірборн	2.00
М. Романишин, Чікаґо	2.00
О. Рудницький, Детройт	2.00
Я. Рудяк, Норт Порт	2.00
С. Сандович, Ню Иорк	2.00
М. Свербінський, Вентон Гарбор	2.00
А. Скібіцький, Віліямсон	2.00
А. Слюсарчук, Савтфілд	2.00
О. Стороженко, Філядельфія	2.00
П. Сумик, Фултон	2.00
М. Техловець, Норвіч	2.00
Ю. Федечко, Коламбус	2.00
В. Хамів, Чікаґо	2.00
В. Б. Чолій, Йонкерс	2.00
А. Шмокалюк, Сиракюз	2.00
В. Яцик, Ріджвуд	2.00
Л. Яцків, Ню Иорк	2.00
С. А. Гуссар, Рочестер	1.00
І. Попівчак, Відспорт	1.00

АМЕРИКАНСЬКЕ ТОВАРИСТВО „МІСІЯ для Христа" проголосило висліди студій поодиноких віровизнань у яких стверджено, що від 1965 року у З'єднаних Стейтах Америки приблизно 25,00 жидів перейшло на християнську віру. Деякі студенти-вихрести записались навіть до духовних семінарій, щоб стати християнськими духовниками.

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1981 РІК

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СІЧНІ 1981 РОКУ

П.Ч.	Організатор	Придбав у січні	Сума забезпечення		
	ОКРУГА БАЛТИМОР				
15	О. Зинюк	5	$ 5,000		
290	М. Хома	1	2,000		
320	І. Малко	5	14,000	1 АДД	
	Разом:	11	$21,000	1 АДД	
	ОКРУГА БОСТОН				
307	Дарка Гавриш	1	$10,000		
374	Дарка Гавриш	2	11,000		
	Разом:	3	$21,000		
	ОКРУГА ЧІКАҐО				
51	М. Ольшанський	8	$19,000		
136	М. Сорока	2	6,000		
221	М. Карачевський	1	2,000		
379	М. Семків	2	2,000		
423	В. Крайник	1	3,000		
452	Марія Сцібайло	1	1,000		
	Разом:	15	$33,000		
	ОКРУГА КЛІВЛЕНД				
233	Тетяна Сілецька	2	$ 2,000		
328	В. Ковч	1	1,000		
346	Я. Фішер	2	8,000	1 АДД	
	Разом:	5	$11,000	1 АДД	
	ОКРУГА ДЕТРОЙТ				
20	Р. Куропась	1	$10,000		
94	Р. Татарський	1	1,000		
183	П. Залуга	2	7,000	1 АДД	
341	Ірена Літинська	2	4,000		
	Разом:	6	$22,000	1 АДД	
	ОКРУГА ДЖЕРЗІ СИТІ				
25	В. Оренчук	1	$ 5,000		
70	М. Шеремета	2	1,000		
170	В. Білик	2	6,000	1 АДД	
171	Стела Раєн	1	5,000	1 АДД	
213	В. Козак	1	1,000		
270	С. Островський	1	5,000	1 АДД	
287	Б. Ясінський	2	6,000		
	Разом:	10	$29,000	3 АДД	
	ОКРУГА МОНТРЕАЛЬ (Канада)				
434	Олександра Дольницька	4	$40,000	1 АДД	
465	Текля Мороз	2	10,000	1 АДД	
	Разом:	6	$50,000	2 АДД	
	ОКРУГА НЮАРК				
14	М. Отрок	1	$ 5,000		
27	Евгенія Ратич	2	5,000		
76	Юлія Демчук	1	1,500		
371	М. Дереш	1	2,000		
	Разом:	5	$13,500		
	ОКРУГА НЮ ГЕЙВЕН				
59	Т. Сливінський	2	$ 2,000		
254	В. Романишин	1	5,000		
277	С. Кравець	1	2,000		
350	Т. Фінів	1	1,000		
387	І. Олійник	1	5,000		
	Разом:	6	$15,000		
	ОКРУГА НЮ ЙОРК				
8	Марія Кульчицька	2	$ 7,000	1 АДД	
88	В. Квас	1	500		
130	Ю. Юрків	1	1,000		
256	К Безкоровайний	1	1,000		
450	Евстахія Мілянич	1	5,000		
	Разом:	6	$14,500	1 АДД	
	ОКРУГА НІЯҐАРА (Канада)				
427	П. Дяків	1	$ 1,000		
454	М. Вережук	2	6,000		
	Разом:	3	$ 7,000		
	ОКРУГА ПЕРТ АМБОЙ				
349	М. Захарко	1	$ 1,000		
353	Дарія Оріховська	2	3,000		
	Разом:	3	$ 4,000		
	ОКРУГА ФІЛЯДЕЛЬФІЯ				
32	Я. Лебідь	1	$ 5,000	1 АДД	
95	С. Гавриш	32	74,000	9 АДД	4 ТР
	пастор І. Ковальчук	11	35,000	3 АДД	
153	І. Скіра	1	5,000		
163	Т. Дуда	1	1,000		
245	М. Мартиненко	2	12,000		
375	І. Данківський	1	5,000	1 АДД	
397	М. Нич	1	5,000	1 АДД	
422	С. Гавриш	2	5,000		
430	С. Гавриш	2	2,000		2 ТР
	Разом:	54	$149,000	15 АДД	6 ТР
	ОКРУГА ПІТТСБУРҐ				
96	Н. Драпала	2	$10,000		
113	І. Ярчак	2	1,500		
120	Анна Рефт	1	1,000		1 ТР
161	А. Джула	4	6,000		
276	С. Іваницький	2	2,000		
	Разом:	11	$20,500		1 ТР
	ОКРУГА РОЧЕСТЕР				
316	В. Гавриляк	1	$ 2,000		
343	Марія Сверида	1	2,000		
	Разом:	2	$ 4,000		
	ОКРУГА СКРЕНТОН				
123	І. Голик	1	$ 3,000		
144	М. Чомко	2	2,000		
	Разом:	3	$ 5,000		
	ОКРУГА ШАМОКИН				
7	Олена Словік	1	$ 3,000		
9	В. Саляк	1	1,000		
85	Гаріет Панько	1	1,000		
90	И. Сидор	1	1,000		
	Разом:	4	$ 6,000		
	ОКРУГА СИРАКЮЗИ-ЮТИКА				
38	С. Ґонза	6	$10,000		
	ОКРУГА ТОРОНТО (Канада)				
402	Я. Бурій	1	$ 5,000		
432	В. Зорич	3	15,000	3 АДД	
441	Д. Заневич	3	8,000	1 АДД	
	Разом:	7	$28,000	4 АДД	
	ОКРУГА ТРОЙ				
13	П. Шевчук	1	$ 1,000		
	ОКРУГА ВІЛКС БЕРИ				
278	С. Гавриш	1	$ 1,000		
	ОКРУГА ВІННІПЕҐ (Канада)				
445	І. Геврик	4	$12,000	1 АДД	
503	Т. Войтів	1	1,000		
505	П. Волощук	5	66,000		
	Разом:	10	$79,000	1 АДД	
	ОКРУГА ВУНСАКЕТ				
122	М. Попович	1	$ 1,000		
177	І. Лаба	3	6,000		
206	Л. Гардінк	1	1,000		
	Разом:	5	$ 8,000		
	ОКРУГА ЦЕНТРАЛЬНА				
356	А. Продивус	1	$ 1,000		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СІЧНІ 1981 РОКУ

Ч.П.	Округа (осідок)	Кількість Відділ	Придбано у січні	чл. Разом членів	у 1980 р. на суму	АДД
	ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ					
1.	Філядельфія	39	54	54	$ 149,000	15
2.	Піттсбурґ	18	11	11	20,500	
3.	Шамокин	21	4	4	6,000	
4.	Алентавн	13	—	—	—	
5.	Скрентон	7	3	3	5,000	
6.	Вілкс Бери	9	1	1	1,000	
	Разом:	107	73	73	$ 181,500	15
	ОКРУГА МЕРИЛЕНДУ					
	Балтімор	9	11	11	$ 21,000	1
	ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ					
1.	Ню Йорк	33	6	6	14,000	1
2.	Сиракюзи - Ютика	14	6	6	10,000	
3.	Рочестер	10	2	2	4,000	
4.	Трой	7	1	1	1,000	
5.	Боффало	9	—	—	—	
	Разом:	73	15	15	$ 29,500	1
	ОКРУГИ НЮ ДЖРЕЗІ					
1.	Нюарк	22	5	5	$ 13,500	
2.	Джерзі Ситі	11	10	10	$ 29,000	3
3.	Перт Амбой	13	3	3	4,000	
4..	Пассейк	6	—	—	—	
	Разом:	52	18	18	$ 46,500	3
	ОКРУГИ ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН І ОГАЙО					
1.	Чікаґо, Ілл.	34	15	15	$ 33,000	
2.	Детройт, Міч.	20	6	6	22,000	1
3.	Клівленд, Огайо	21	5	5	11,000	1
4.	Янґставн, Огайо	9	—	—	—	
	Разом:	84	26	26	$ 66,000	2
	ОКРУГИ НОВОЇ АНҐЛІЇ					
1.	Ню Гейвен, Конн.	18	6	6	$ 15,000	
2.	Бостон, Масс.	6	3	3	21,000	
3.	Вунсакет, Р. Ай.	6	5	5	8,000	
	Разом:	30	14	14	$ 44,000	
	ОКРУГИ ЗАХІДНИХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
1.	Центральна	6	1	1	$ 1,000	
2.	Міннеаполіс, Мінн.	6	—	—	—	
3.	Ст. Луїз, Мо.	5	—	—	—	
	Разом:	17	1	1	$ 1,000	
	Необ'єднані Відділи в Америці	22	—	—	—	
	ОКРУГИ КАНАДИ					
1.	Торонто, Онт.	25	7	7	$ 28,000	4
2.	Монтреаль, Квеб.	8	6	6	50,000	2
3.	Ніяґара, Онт.	9	3	3	7,000	
4.	Захід Канади	19	10	10	79,000	1
	Разом:	61	26	26	$ 164,000	7
	Загальна сума:	455	184	184	$ 553,500	29

ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ,
головний організатор

У ВАШІНҐТОНІ ВІДБУЛАСЯ ПЕРША поважна антиурядова демонстрація копальняних робітників, які протестували проти урядового пляну скорочення допомоги тим робітникам, які хворіють на специфічну для вуглекопів хворобу насаду на легенях вугільного пороху. Програму заощадження на непрацездатних, безробітних, хворих, успосліджених в наслідок довголітньої хвороби тощо, гостро критикують робітничі профспілки, Ліберальна партія, ліберальні і поміркoвані демократи, харитативні організації і навіть церковні чинники, які кажуть, що ця категорія осіб повинна становити вийняток в ощадностевій програмі президента Реґена. Обмеження допомоги виглекопам відкинула теж Сенатська комісія.

РОСІЙСЬКИЙ ТАНЦЮРИСТ Юрій Степанов, який минулого року „вибрав свободу" і перебував в Америці, а згодом добровільно повернувся до СССР, висловив свій великий жаль з приводу повороту. Повернувся, як не заявив він західнім репортерам у Москві, „щоб не пошкодити своїй родині, яка залишилася у СССР". Після повороту до Москви він, за його словами, „ствердив, що його родини не переслідувано , а тільки його дружині Любові не дозволено на виїзд до Японії". Зате його допитували аґенти КҐБ, які заявили йому, що він „поповнив злочин зради батьківщини, але тому, що він повернувся добровільно, судити його не будуть". Опісля з ініціятиви КҐБ Степанов відбув інтерв'ю з репортерами „Известия", але, як він подає тепер, зміст того інтерв'ю зовсім не відповідав його словам. Міжнародна преса звернула увагу на характер і зміст теперішніх розмов Степанова з представниками західньої преси, які в основних питаннях ідуть по лінії совєтської пропаґанди, а тільки в особистих деталях відбігають від неї.

МОШЕ ДАЯН, герой ізраїльських воєн з арабами та з Єгиптом, колишній шеф штабу ізраїльських військ та міністер закордонних справ Ізраїля, прибув до Єгипту, де він відбув різні розмови і зустрівся з президентом Анвар ель-Садатом. Розмови між президентом Єгипту і його колишнім противником шефом штабу ізраїльських військ, відбулися в особливо засекречених умовах у відпочинковому домі президента Садата, віддаленому понад 20 миль від Каїру.

В Акапулько відбувся XXI науковий з'їзд УЛТПА

Напередодні нового 1981 року туристичне й соняшне Акапулько гостило в себе перший раз XXI науковий з'їзд Українського Лікарського Товариства Північної Америки. Ця XXI з черги наукова конвенція відбулася у днях від 29-го грудня 1980 до 5-го січня 1981 року, господаем якої був Метрополітальний Відділ Ню Йорку - Ню Джерзі, а наукову програму спонзорував Ню Йорк Медікал коледж.

Тому, що це був цикл Різдвяних святкувань, то вже 24-го грудня м.р. деякі учасники з'їзду почали тут з'їжджатися, щоб відбути свої Різдвяні свята в тропічному кліматі й тихоокеанських водах.

З'їзд почався у понеділок, 29-го грудня м.р. реєстрацією учасників. Наукову сесію відкрив голова нюйоркського Відділу д-р Любомир Ворох, який привітав учасників і гостей з'їзду, що прибули сюди з різних стейтів Америки й Канади, підкресливши ентузіязм усіх учасників та справжній вияв підтримки в праці Управи Відділу. Зокрема привітав та представив всім присутнім на залі обсерватора (монітора) з Ню Йорк Медікал коледж д-ра С.Бентивеґна в товаристві своєї дружини, а відтак відчитав привіт від Світової Федерації Українських Лікарських Товариств його діючого голови д-ра Романа Осінчука.

Від Головної Управи УЛТПА привітальне слово виголосив д-р Мирослав Харкевич, побажавши з'їздові якнайбільше успіхів та користей, а проводові нюйоркського Відділу висловив признання за його творчу працю для користи Товариства.

Наукова програма складалася з окремих доповідей учасників на різноманітні теми — хірургічні, ґінекологічні, ортопедії, офтальмалогії, отолярингології, педіятрії, радіології та анестології.

Всі доповіді були на найактуальніші медичні питання не тільки цікавими, а одночасно на високому медичному рівні. Це великі наукові досягнення нашого Лікарського Товариства, яке йде з розвитком світової медицини, медичних наук, а це доказує живучість української медичної установи, її членів та високий факультет наукових сил, що викладають медицину в американських медичних коледжах та які свої знання вкладають теж у розбудову рідного професійного товариства, що славиться вже своєю тридцятрічною історією.

Крім наукової програми й чудового тропічного сонця, учасники з'їзду мали також нагоду насолоджуватися музикою, чудовим концертом, влаштованим широковідомою піяністкою Юліяною Осінчук, яка славиться своїми концертовими виступами по більших містах ЗСА, Европи та за які отримала дуже прихильні рецензії і високу оцінку музичних критиків. Програма концерту складалася із творів Шопена, Бетговена Людкевича та інших композиторів, а за її віртуозне виконання присутні щедро нагородили її довгими оплесками.

Слід згадати теж, що приємне враження робила доростаюча українська молодь, яка прибула численно зі своїми батьками та перевела свій час у гарному оточенні цього найкращого часу року — Різдвяних свят, серед прекрасних пляжів цього мехіканського півострова, береги якого обливають тихоокеанські хвилі, а ласкаве сонце регочеться, посилаючи свої теплі проміні та пестячи всіх, як мати дитину. Щаслива молодь, вдоволена зі свого побуту запевнила, що на наступний з'їзд прибуде ще в більшій кількості.

По закінченні наукової програми голова нюйоркського Відділу подякував всім учасникам за участь в конвенції, а за їхні виголошені доповіді — всім доповідачам, які не пошкодували свого дорогого часу для розвитку та добра Т-ва. Зокрема сердечно подякував він Головній Управі, її голові д-рові М.Харкевичеві, д-рові А.Хрептовському за їхній вияв підтримки та співпрацю в організації цього з'їзду в цей час вакаційного сезону в Мехіко.

Відтак представник співспонзора з Ню Йорк Медікал коледжу д-р Бентіґвена в евалюації програми висловив високу оцінку XXI наукового з'їзду, підкресливши те, що на нього зробило особливе враження, а саме: цо УЛТПА, влаштовуючи наукові конвенції зберігає свою ідентичність, свою рідну мову, культуру, а тим самим — зберігає родинне життя, яке в Америці на протязі останніх 20-ти років заникає. Він висловив ґратуляції д-рові Любомирові Ворохові за дуже добре зорганізовану наукову програму з'їзду, учасники якого отримують 24 кредити категорії І для одержання грамоти Американської Медичної Асоціяції для вдосконалення лікарів.

Підсумувавши успіхи цього репортажу, треба ствердити, що крім наукових осягів та соняшних днів, переведених з нашими родинами в Акапулько, дуже відрадним явищем є те, що наше Т-во зростає, розвивається, нав'язує зв'язки з лікарями з-поза українського світу, несучи здобутки сучасної медицини в імені українського лікаря, української медичної науки та українського народу.

Л.В.

У Детройті знайдено унікальні документі

Нещодавно в Детройті помер св. п. Петро Кольберт, старшина й учасник Визвольних Змагань 1917-20 років. У його домі, при вул. Брайден, в західній частині міста, довго й дуже старанно зберігались багаті колекції до історії українського війська.

Шануючи ці колекції свого батька, його син Петро молодший, довго опікувався ними, а дізнавшись, що у Детройті є Український Народний Архів-Музей, передав їх під дальшу опіку музеєві.

Передано чотири комплектні однострої українського війська, вилоги з відзнаками і ґудзиками з тризубом. Військові шапки, пояси з тризубом, шаблю, баґнети, кінські шпорна і світлини.

У лютому цього року також у цій же старій дільниці у похилому віці померла самітня людина, в домі якої поліція знайшла дві окуті залізом скрині архівних збірок-колекцій. Перевіряючи їх, поліція знайшла пашпорт на ім'я Олега Андрія Донського, виданий у 1919 році урядом Української Народної Республіки.

Покійний не був власником знахідки-депозитів, він Петро Горинь. За порадою міської бібліотеки суд через свого адміністратора передав всі депозити до Українського Архіву в Детройті. В скринях знайдено сотні унікатів преси: з Зеленого Клину, Австрії і Франції з 1922-31 років, які проходять каталогізування. Знайдено, крім пашпорту, вісім тисяч гривень, відзнаки Українського Легіону 1914-16 років, інші відзнаки, шаблю, далековид, пояс, банкові акції і багато військових світлин.

Про ці великого значення історичні знахідки треба інформувати громадянство, бо часто вони пропадають, коли люди не знають чи і де існують українські архіви, музеї, а про це довідуються від різних візиторів, що це, або інше, і у нас було, але ми, мовляв, не знали, що існують українські музеї.

Зацікавленим у цій справі слід звертатися на адресу: Ukrainian-American Archives and Museum, 11756 Charest Street, Detroit, Mich. 48212

Роман Дацко.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

ЗИМОВИЙ КУРС УКРАЇНОЗНАВСТВА У МАКВІЛЛЕРІ

Зимовий курс українознавства, який влаштовує Український Вільний Університет від п'ятьох років у Маквіллері, малій альзаській місцевості, належить до найуспішніших педагогічно-научних викладових циклів. Сприяє цьому насамперед саме вигідне приміщення у гостинній обителі, побудованій для української молоді енерґійним о.деканом та крилошанином Павлом Когутом, який зумів створити атмосферу дружби й одночасно дисципліни. В обителі є добре огрівані комфортабельні житлові кімнати у вистачаючій кількості (окремо для студентів та студенток), а також приміщення для викладачів; у головному будинку є викладові і розвагові залі, ці останні з товариськими іграми та музичними інструментами. В новому будинку — окрема велика заля, у якій щорічно відбувається зустріч нового року, на яку приїжджає молодь із ближчих та дальших околиць.

Спільне харчування, що ним запопадливо опікуються Сестри Служебниці, і спільні гутірки та співи після вечері зближають професуру зі студентами. Розвага після серйозних і доволі інтенсивних занять (пересічно шість годин денно) дає відповідне відпруження і підготовляє до нових зусиль наступного дня. Настрій скріпляє ще між святочний час — між Різдвом за новим та старим календарями, коли при ялинці та дідуху співаються коляди. До цього ж студенти підготовляють свої власні наради, зокрема Союз Українських Студентських Товариств у Европі має змогу відбути в часі курсу свої наради чи з'їзди, з яких випливають різні суґестії для дальшої посиленої праці.

Таким чином Маквіллер став улюбленим місцем зустрічів, яке досі притягнуло — завдяки доброму положенню на перехресті шляхів між Мюнхеном і Парижем, Римом і Брюсселем — разом 171 учасника із десяти европейських країн, а крім цього, з Австралії, Бразилії, Канади та З'єднаних Стейтів Америки. При такому складі розговірної мовою стала автоматично українська.

У біжучому році курс тривав від 26-го грудня 1980 до 4-го січня 1981 року, і за цей час прослухано у шести курсах 37 викладових годин. Він відрізнявся від минулорічних тим, що проблематику курсу сконцентровано на постаті Тараса Шевченка у зв'язку з 120-річчям смерти яке припадає на 1981 рік. Ця спроба виявилася дуже доцільною, бо кожний із викладачів міг сконцентруватися на своїй темі та не потребував повторювання основних інформацій, необхідних для зрозуміння тла й всієї доби — ці інформації дістав учасник курсу від інших прелеґентів. Знову ж „перехрещування" викладів, яке давало певні повторення, з одного боку, утривалювало подані інформації, а здругого — давало завжди якесь нове насвітлення, що також спричинювалося до зросту зацікавлення. Саме ці паралельні виклади викликали численні дискусії поміж учасниками курсів вже після викладових годин.

Ось перелік викладачів та предметів: Проф.д-р Аркадій Жуковський: Політичні й соціяльні умови в Україні в XIX ст., зокрема в першій його половині, як тло виступу Т.Шевченка, з узглядненням діяльности Кирило-Методіївського Братства та з аналізою „Книг Битія". Д-р Володимир Косик (викладач УВУ): Ситуація в Україні у другій половині XIX ст., з узглядненням нової активізації „Братчиків" при „Основі" — з відзначенням ролі „Основи" в культурно-політичному розвитку життя, зокрема з відродженням української науки. Проф. д-р Володимир Янів: Політичні поеми Т.Шевченка з читанням та інтерпретацією важливіших із них. Д-р Кирило Митрович (викладач УВУ) : Філософічні елементи творчости Т.Шевченка. Д-р Ольга Вітошинська, асистент УВУ: Т.Шевченко — прозаїк, його оповідання нариси, есеї та критичні статті.

Крім цього замкненого циклу, була окремо ще одна тема: Доц.д-ра Бориса Вітошинського: Права людини в науці міжнародного права (з узглядненням актуального питання ролі „правозахисницького руху" з погляду міжнародного права) .

Спроба дещо зміненої форми Курсу виявилася настільки успішною, що Курс буде повторений у тому самому вигляді влітку, в часі високошкільних літніх Курсів Українознавства, з тим, що курс буде поглиблений; коло 60-ти годин замість 30-ти, як також з активізацією тих учасників, які вже вислухали курс у Маквіллері, — їм припаде спеціяльне завдання самостійно опрацювати деякі окремі теми, визначені професорами, які керуватимуть даним курсом. Крім цього, передбачаються нові теми — релігійні елементи творчости Т.Шевченка: Шевченко й народна творчість чи фолкльористичні елементи у поезії Т.Шевченка тощо.

Як і минулими роками, один вечір був присвячений засіданню Проводу Союзу Українських Товариств Европи, а наступного дня-на закінчення Курсу — з'їздові СУСТЕ, під час якого виникла думка, щоб у зв'язку з 60-річчям УВУ організувати на закінчення його у Мюнхені ювілейний з'їзд ЦЕСУСу, основаного рік пізніше (1922).

Треба сказати, що серед студентства витворився певний гурт симпатиків Маквіллеру, завдяки чому курси стають з року в рік цікавіші й більш глибокі.

До успіху курсів у Маквіллері в значній мірі спричинилися Комісія Допомоги Українському Студенству (КоДУС) — в рівній мірі централя в Сарселі, і відділ у Великобританії, які стипендіями дають змогу численним студентам покрити кошти дороги й утримання, чи оплати за курс.

Ґлен Спей у поклоні Лесі Українці

У суботу, 28-го лютого ц. р., 62-ий Відділ Союзу Українок Америки в Українському Селі у Ґлен Спей влаштував вечір, присвячений найбільшій українській поетесі — Лесі Українці.

Вечір, що притягнув майже всіх „зимових" мешканців, відбувся в залі під церквою, прибраній портретом поетеси, килимами й квітами.

Єлисавета Ґеґа, голова Відділу, відкрила цей Вечір і, привітавши присутніх, передала ведення програми Марії Оленській, культурній референтці Відділу, яка, у свою чергу, попросила Дарію Сірко, заступницю голови Відділу, до святочного слова.

У своїй змістовній доповіді Д. Сірко дала вичерпний образ життя і творчости Лесі Українки.

Слідували дві милі декламації наших найменших: Олександра Журавля — „Українська хата" та Тані Журавель — „Надія". Честь батькам, що так гарно навчили своїх дітей рідної мови.

Тріо бандуристів „Бурлаки" з Філядельфії в складі Сергія Ковальчука, Петра Гурського та Івана Праско, виконали „Їхав козак за Дунай", „Ой, ти, зоре вечірняя" та „Літа орел", після чого один із бандуристів, Іван Праско, захопив присутніх своєю декламацією вірша „Забута тінь." Бандуристи закінчили свій виступ виконанням „Гетьманського танку" та „Полтавського рушничка".

Останньою точкою програми був виступ Барян, Демидович, Линник та Гуринської, які рецитацією монтажу, присвяченого Лесі Українці, та символічним піднесенням квітів віддали пошану поетесі.

Вечір закінчили членкині 62-го Відділу, проспівавши гимн Союзу Українок.

Смачна перекуска ще довго затримала присутніх, що у товариській гутірці продовжували цей приємний і культурний Вечір.

[illegible]

Пам'яті Петра Ґордійчука

Дня 21-го лютого цього року несподівано на 69-му році життя помер св. п. Петро Ґордійчук (1912-1981), громадський діяч і любитель хорового мистецтва.

Покійний народився 12-го липня 1912 року в Коломиї, Україна. Здому—кооператор, працював у „Центросоюзі" у Львові, перейшов страхіття Другої світової війни, а під час великого ісходу українського народу перед приходом совєтсько-комуністичної окупаційної навали, покинув рідні землі і разом із родиною подався на захід.

У Німеччині пережив страхітливі бомбардування, а коли війна закінчилася, залишився у таборах переміщених осіб, не бажаючи повертатися під комуністичну владу. З табору виїхав на контрактову працю до Тунісу, в якому перебув кілька років, тяжко працюючи при булові воляної греблі—тами. Звідти переїхав у ЗСА і поселився у Кливленді.

Тут він включився в суспільно-громадську працю, довгі роки працює в Управі Т-ва „Рідна Школа"; в Управі Т-ва „Самопоміч" і в кредитовій кооперативі. Свої обов'язки виконував надзвичайно сумлінно і точно та здобув у громаді довір'я і пошану.

Як любитель хорового мистецтва разом із диригентом і композитором Євгеном Садовським у 1955 році зорганізував чоловічий хор „Дніпро" і на протязі одинадцяти років очолює управу того хору. За його головства хор „Дніпро" з малого гурту ентузіястів розрісся, об'єднав у своїх рядах молодь і старших віком співаків та став одною з найкращих мистецьких одиниць ЗСА. В 1963 році при хорі зорганізовано жіночий хор і з того часу хор виступав у трьох своїх складах: чоловічому, жіночому і мішаному.

У той час, коли диригент Є.Садовський старався всі три хори піднести на найвищий мистецький рівень, П. Ґордійчук робив усі заходи, щоб доповнити хор чисельно, щоб адміністраційно поставити його якнайкраще і щоб придбати для хористів відповідні народні і стильові строї.

За головства Петра Ґордійчука у 1955-66 роках хор „Дніпро" осягнув найвищого рівня під кожним оглядом. У тому часі хор виступає не лише в Кливленді, але також і в інших громадах Америки і Канади, брав участь у відслоненні пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашінгтоні, виступав у телевізії, в університетах для студентської молоді і професорів і здобув найкращі мистецькі оцінки українських і інших критиків.

Коли Петро Ґордійчук вийшов на емеритуру в 1977 році, він перенісся до своєї доні в околиці Філядельфії, де помер. Похорон відбувся 25-го лютого з місцевої церкви на цвинтарі у Факс Чейс у Філядельфії. Похорон довершив о. Тома Карпіч, лякував Дмитро Шумило. Покійний залишив у смутку дружину Марію, з дому Пашковська, доню Марту з чоловіком Ярком Караманом і дві внучки, Христю і Ліду.

Тризна по св.п. П.Ґордійчукові відбулася у Факсчейському коледжі, який ведуть Сестри Василіянки. Прощальне слово від хору „Дніпро" сказав його мистецький керівник Євген Садовський, від приятелів—інж. Іван Фур і Микола Кавка. Шваґер покійного Т.Пашковський полякував всім за участь у похоронних обрядах.

Віста про смерть П.Ґордійчука прийшла до Кливленду саме тоді, коли кредитова кооператива „Самопоміч" відбувала свої річні збори. Предсідник зборів Роман Почтар згадав про працю св.п. Петра в тій кредитовій кооперативі, а збори вшанували покійного хвилиною мовчанки.

Іван Фур

Пресовий Фонд „Свободи"

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи" та її видань: англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка", і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА Ч.8

д-р О. Фаріон, Чікаґо	$17.00	д-р Н. Когут, Воррен	2.00
А. Яворський, Гартфорд	17.00	Ф. Когут, Бруклин	2.00
д-р П. Попадюк, Ст. Луіс Парк	12.00	д-р В. Когутяк, Ютика	2.00
Я. Михайлович, Чікаґо	10.00	Е. Крук, Парма	2.00
С. Туранський, Ню Йорк	10.00	С. Кузів, Філядельфія	2.00
Т. Шлапак, Ст. Пітерсбурґ	10.00	Я. Кукіль, Гартфорд	2.00
Б. Полець,	7.50	П. Лещишин, Рочестер	2.00
Е. Гутович, Квінс	7.00	Г. Лучанко, Філядельфія	2.00
В. Дучинський, Клівленд	7.00	Г. Мартинів, Кліфтон	2.00
І. Куз, Пассайк	7.00	Е. Марущак, Нюарк	2.00
М. Садовський, Ст. Луіс	7.00	М. Міц, Стов	2.00
інж. Л. Харченко, Едісон	7.00	А. Моцьо, Чікаґо	2.00
В. Береза, Ню Йорк	5.00	В. Натина, Річмонд Гілл	2.00
Д. Вобеляк, Нюарк	5.00	М. Нечепоренко, Джефферсон	2.00
О. Богданик, Чікаґо	5.00	В. Новицький, Лебанон	2.00
А. Вацлавський, Форест Гіллс	5.00	П. Одарченко, Такома Парк	2.00
А. Маркович, Пассайк	5.00	Д. Осадчий, Лонґ Айленд Сіті	2.00
О. Семенів, Рочестер	5.00	І. Павліш, Чікаґо	2.00
М. Слук, Рочестер	5.00	В. Пакуляк, Міннеаполіс	2.00
С. Чорний, Бронкс	5.00	В. Пеленський, Парсіппані	2.00
І. Тершаковець, Нюарк	4.00	І. Підгірний, Парма	2.00
Й. Серафин, Елмгурст	3.00	Е. Пітик, Пітсбурґ	2.00
В. Дмитріюк, Боффало	2.50	М. Процюк, Філядельфія	2.00
Т. Онуфрик, Лонґ Айленд Сіті	2.50	М. Ржепецька, Ню Йорк	2.00
д-р П. Телішевський, Парма	2.50	Ф. Савечка, Гартфорд	2.00
д-р С. Тисовський,	2.50	С. Селешко, Ню Йорк	2.00
П. Труш, Омага	2.50	д-р М. Семчишин, Рестон	2.00
О. Бадинський, Фінікс	2.00	Г. Сидорець, Трентон	2.00
М. Бекіш, Ірвінґтон	2.00	А. Р. Слиш, Шіппенсбурґ	2.00
М. Белей, Філядельфія	2.00	В. Сокіл, Міддл Віледж	2.00
В. Береза, Санта Барбара	2.00	П. Соломко, Чікаґо	2.00
Я. Берестянський, Чікаґо	2.00	О. Сохан, Джерзі Сіті	2.00
М. Білик, Філядельфія	2.00	Ю. Тамарський, Джерзі Сіті	2.00
С. Воднарчук, Ню Йорк	2.00	М. Татарин, Бавнд Брук	2.00
д-р М. Борисюк, Стемфорд	2.00	о. д-р А. Тилій, Гейворд	2.00
Л. Вербенець, Ню Йорк	2.00	А. Тилка, Ню Брітейн	2.00
Ю. Войчак, Боффало	2.00	М. Томків, Чікаґо	2.00
К. Ґуральний, Ню Йорк	2.00	П. Турик, Боффало	2.00
А. Данило, Ню Гейвен	2.00	Т. Федишин, Честер Спрінґс	2.00
А. Данильчук, Бруклин	2.00	Р. Флюнт, Філядельфія	2.00
М. Думка, Ню Йорк	2.00	І. Харамбура, Філядельфія	2.00
П. Залуга, Детройт	2.00	Я. Хлипняч, Чікаґо	2.00
В. Захарясевич, Ветерсфілд	2.00	І. Худий, Асторія	2.00
А. Калинович, Джерзі Сіті	2.00	д-р Т. Чуй, Ракі Гилл	2.00
П. Капітула, Йонкерс	2.00	А. Шендюх, Ветерсфілд	2.00
А. Карпович, Ню Йорк	2.00	М. Шпон, Ірі	2.00
А. Кедринський, Джерзі Сіті	2.00	П. Ярема, Ню Кестл	2.00
І. Кефор, Ню Йорк	2.00	А. Яременко, Джерзі Сіті	2.00
Панас Климко, Ґері	2.00	Е. Ярмолюк, Сомерсет	2.00
О. Клюфас, Гантер	2.00		
О. Кміцікевич, Перу	2.00		

Вечір пластового журналу „Юнак"



Леся Галів, Сальватор Томаселлі і Роман Юзенів.

(фото: Л.Томаселлі)

Ню Йорк, Н.Й. (М.М.)— Молодь читає і цікавиться тематикою пластового журналу „Юнак" на вечері, зорганізованому куренем „Верховинки". Цей вечір належить до одних із найприємніших вечорів у Станиці Ню Йорк.

Він відбувся у п'ятницю, 20-го лютого ц.р., о 8-ій годині вечора, в Пластовому Домі при Другій авеню. Шостим вечором „Юнака" вміло провадив ст. пл. Роман Юзенів. Він привітав усіх присутніх, а зокрема, довголітню редакторку журналу пл. сен. Ольгу Кузьмович.

У своєму короткому слові подруга О.Кузьмович відмітила, що редакція дістає почту з різних країн світу, де лише знаходиться українська молодь. Саме сьогодні одержала вона карточку-привіт з Чехо-Словаччини, в якій подано клич „щоб у новому році було як найменше відступників від свого рідного", до чого редакторка теж долучується.

Гучними оплесками привітали пл. розв. Мелясю Соневицьку, яка прочитала статтю: „Чи знаєш, що сталося у Пласті за останніх десять років" (дивись „Юнак" ч. 1, 1981). Пл.розв. Джіна Томаселлі читала з рубрики „Молоде перо" допис „Що я хочу осягнути в житті?" авторства пл.розв. Юлії Весоловської („Юнак" ч. 11 1970). Пластунки учасниці-Ляриса Драґан, Христя Савицька та Мирося Драґан—поділилися із присутніми переживаннями Іванни Савицької зі статті „Перша стійка - Очима не-пластунки" („Юнак" ч. 11-12, 1980).

Модератор вечора ст. пл. Р. Юзенів представив найновіше число „Юнака" з фотознімкою на обкладинці учасників кобзарського табору, на оселі церкви „Всіх Святих", пл. скоба Андрія Переклiти, та попросив пл. розв. Лесю Галів та пл. розв. Сальватора Томаселлі переглянути його та приготуватися до запитів.

Вміжчасі різноманітна програма продовжувалася виступом Христі Іванів і Олеся Кузишина в дуеті при акомпаньяменті на гітарі Олеся. Їх милозвучний спів зачарував присутніх, які винагородили їх гучними оплесками.

Л.Галів і С.Томаселлі, переглянувши найновіше число „Юнака", поважно застановлялися над запитаннями, поставленими їм ст. пл. Романом Юзеновим. Відповідали не раз і з запізненням, а присутні на залі радо їх випереджували.

Поему Олеся Ольжича „Пластовий капелюх" рецитував пл. розв. Олег Данилюк. Опісля модератор Р. Юзенів викликав ст.пл. Богдана Гошовського, щоб він при фортепіяновому акомпаньяменті Олеся Кузишина заспівав пісню „Таборова пісня".

Він з гумором на всі голоси забавляв публіку. Брати Андрій і Ромко Бідяки читали по черзі гумореску не з журналу „Юнак", але з книжки „Округлі квадрати" 29-го куреня старших пластунів і Уладу пластунів сеніорів „Сіроманці" під наголовком „ Пусти мене, мати, до табору".

Р.Юзенів не тільки провадив вечором, але й своїм співом збагатив програму. Він співав пісню—переклад з американського „Незнайомі уночі"— спеціяльно для Уляни Кекіш і Романа Яремчука, як майбутніх провідників станиці. Пл. розв. Ксеня Зелик прочитала зі журналу „Юнак" „Нічні пригоди Ігора" („Юнак" ч. 8-9, 1970). А згодом Христя Іванів і Олесь Кузишин проспівали „Білі каштани" слова А.Малишка, музика П.Майбороди, та „Верба" слова Ю.Рибчинського, музика З. Ганок.

Успіх вечора можна завдячувати пластункам із куреня „Верховинки" та дотепному модераторові ст. пл. Р.Юзеневі.

У другій частині вечора при звуках відомого ансамблю „Водограй" вся пластова молодь „пішла у танок", а „пильнуюча гвардія" батьків вірно стояла на своїх стійках.

В Елізабеті теж відзначено Січневі Роковини



День української незалежности відсвяткував Елізабет, Н. Дж., як і скрізь по Америці, урочистим підписанням проклямацій 22-го січня, що і бачимо на цій світлині, яку помістила місцева американська газета. Посадник Томас Данн підписує проклямацію, а українські діти й інші громадяни приглядуються цьому. Серед групи українців другий зліва отець Осип Федорик, парох місцевої української католицької церкви св.Володимира, та голова Відділу УККА (за посадником) Мирон Пінковський.

Концерт для забутих...

На острові Стетен Айленд вже понад чверть століття існує парохія Української Католицької Церкви Пресвятої Трійці. Існують також організації: суспільно-громадські (211-ий Відділ УНС, 25-ий Відділ „Провидіння , 105-ий Відділ СУА, й інші і прицерковні (Клюб Матерів, Сестрицтво). Багато українців, які мешкають на острові Стетен Айленд активно працюють у різних установах, товариствах і організаціях великого міста Ню Йорку або сусіднього стейту Ню Джерзі. Тому немає нічого дивного, що і бандуристи — члени Капелі Бандуристі під проводом Володимира Юркевича, і сам керівник ансамблю з радістю прийняли запрошення ініціятивної групи для влаштування концерту в домі для старших громадян, який існує на острові Стетен Айленд вже майже чотири роки і в якому живе понад двадцять українців, взглядно — осіб українського походження. Ініціятивна група складалася із членів парохіяльного комітету (голова комітету Микола Заяць) і Сестрицтва (головна Сестриця Теклія Кінаш).

Напочатку ми згадали про різні наглядні вияви того браку живого контакту між Стетен Айлендом і рештою міста, що дало притоку до нарікань, що Стетен Айленд — це „забута дільниця". Про наших старших громадян, між якими є чимало колись активних і вельми заслужених громадян, можна сміливо сказати, що вони належать до найбільш забутих істот у світі. Вони майже нікого з рідних не мають, а якщо хтось і має, то, звичайно, не має частих відвідувачів, а українська громада ніколи не мала і далі не має вирозуміння для тих, які вже не можуть нічого дати, бо в багатьох випадках вони все пожертвували, навіть родинне щастя, і на склоні віку залишились самі-самісінькі, до того ще й без цента...

Тому треба з признанням і подякою ствердити, що багато окремих громадян, мешканців Стетен Айленду, часто відвідують мешканців Оселі ім.святих Кузьми і Дам'яна, та помагають їм, чим можуть, а парохіяльний комітет і Сестрицтво УКЦ Пресвятої Трійці оце вже двічі в історії існування Оселі влаштували концерт українських пісень, після чого мешканців дому і відвідувачів вгощали солодким і чаєм.

Мешканці дому зі сльозами в очах дякували виконавцям концерту і його ініціяторам, а керівництво Оселі ім.святих Козьми і Дам'яна мусіло признати, що такого концерту і такого щирого сприймання всіх точок концерту ще не було в історії оселі, хоч там виступали вже різні ансамблі, а виступи відбуваються не менше як раз на тиждень .

Цьогорічний концерт відбувся у неділю, 22-го лютого минулого року. У концерті взяли участь Капеля Бандуристів під проводом В. Юркевича; гурток дітей парохії УКЦ Пресвятої Трійці під проводом Ірини Біскуп, і три сольові виступи — молодого бандуриста Андрія Стусика, учня Школи Українознавства „Рідна Школа" в Ірвінґтоні; молодого піяніста Ігоря Кобрина, учня Школи Українознавства СУА „Самопоміч" у Ню Йорку, і відомої із виступів на Союзівці І.Біскуп. Заповідачі і товстмайстер — Атанас Кобрин.

Хоч різдвяний час вже минув, бандуристи розпочали свій виступ двома колядками, щоб, як сказав заповідач, хоч спізнено, але прийти з колядою до тих старших громадян, до яких цього року ніхто не приходив колядувати. Слідували побутові, повстанські й інші пісні, які публіка приймала надзвичайно тепло. Оплесками і сльозами радости, чи, може, жалю за чимось дорогим і незабутнім, за чимось давноминулим не було кінця... Наймолодший член Капелі Андрій Стусик заграв на бандурі „Тирольський вальс", а молоденький піяніст Ігор Кобрин заграв на фортепіяні в'язанку українських пісень. П'ятеро дітей із місцевої парохії УКЦ відспівало дві пісні: „Гей, там на горі Січ іде" і „Маєва нічка". Ні одна дитина з оцих п'ятьох, не вміла говорити по-українському, але І.Біскуп при помочі кількох матерів навчила дітей українських пісень і танців, і нашій громаді було приємно любуватися виступом наших наймолодших членів громади. І.Біскуп відіграла на акордеоні в'язанку українських, американських і інших пісень, яка публіці дуже сподобалися.

Під час концерту заповідач підкреслив, що концерт призначено, в першу чергу, для українців, які є мешканцями Оселі ім.свв.Козьми і Дам'яна, а також і для інших мешканців без огляду на їх національність. Рівночасно було згадано, що концерт відбувається у день народження батька ЗСА Джорджа Вашінґтона, а також всього кілька днів перед березнем, місяцем, у якому всі українці, де б вони не були, урочисто святкують дні народження і смерти Великого Пророка Україна Тараса Шевченка.

Щоб відзначити надходячі Шевченківські роковини, заповідач прочитав вірш, написаний Іваном Радченком, мешканцем Дому ім. Козьми і Дам'яна — "Тарасова могила". Іван Радченко 21-го лютого м.р. відсвяткував вісімдесят третій день народження.

На закінчення концерту бандуристи і всі присутні відспівали „Многія літа" всім мешканцям оселі, які мали день народження в лютому, а між ними і згаданому вже І. Радченкові, проф. Нестерові Королю, старенькому о.Прокопієві (уродженець Сибіру), якому 27-го лютого м.р. минуло 98 літ (так, дев'ятдесят вісім літ життя) та іншим.

Представниця адміністрації Дому щиро подякувала всім виконавцям концерту, а головно бандуристам, які на власний кошт приїхали з різних місцевостей стейту Ню Джерзі на запрошення ініціятивного комітету. Юркевич в імені Ансамблю, яким він керує, пообіцяв під бурхливі оплески присутніх не забувати мешканців дому і ще колись загостити з концертом.

Членкині Сестрицтва УКЦ Пресвятої Трійці та членкині парохії вгощали мешканців Оселі й інших відвідувачів чаєм, соками і солодким, а при цьому слухали жалі цих, забутих всіми, старих людей, відповідали на різнорідні їхні запитання, старалися хоч трішки тепла людського дати їм, хоч трішки розвеселити, самітність їхню улегшити...

І ось — напрошується само собою питання: невже ж не можна у програми численних українських і взагальному дуже патріотичних і жертвенних товариств і організацій такий ось простий, але якже справді важливий та навіть необхідний додаток, який зобов'язував би всіх членів, бодай раз на рік, відвідати когось, хто не є членом близької родини, хто перебуває у домі для старших, у шпиталі чи іншому заведенні для невилікувально або хронічно хворих!

Аджеж всі ми знаємо і з пієтизмом повторюємо слова Кобзаря нашого „Обніміте, брати мої, найменшого брата..." Знаємо і слова Христа (хібащо, може, й призабули...) „Істинно кажу вам, те, чого ви не вчинили одному з моїх братів найменших, Мені також ви того не вчинили"...

Анатас Т.Кобрин

ЗАСТУПНИК ДИРЕКТОРА Центральної Розвідчої Служби (Сі-Ай-Ей) заявив, що ця служба ніколи не вимагала від Білого Дому уповноваження на слідкування за діяльністю американців і підслухуванням їхніх розмов в ЗСА і за кордоном. Адмірал Роберт Р. Інман заявив, що інформація подана в газеті „Ню Йорк Таймс" не відповідає правді, бо Служба тільки просила Білий Дім про дозвіл збирати інформації, а не підслухувати розмови. Інман при тому заявив, що він персонально не підтримував цієї ідеї про збільшення прав для Сі-Ай-Ей, хоч кожному відомо, що розвідча служба мусить мати якісь повновласті, якщо вона має справно діяти.

Хроніка ЛМКлюбу в Ню Йорку

Новий 1981 рік розпочав Клюб у п'ятницю, 2-го січня, цікавою доповіддю д-ра Ярослава Лешка про „Паризький період творчости Олександра Архипенка". Численно зібрана публіка з великою увагою вислухала добре опрацьовану доповідь,— доповнену прозірками на двох екранах рівночасно—про творчість О.Архипенка з того часу.

У п'ятницю, 9-го січня, ЛМКлюб улаштував Різдвяно-новорічний вечір у виконанні театрального ансамблю „Ми з України" під мистецьким керівництвом Евеліни Белюц. Виконавцями були, крім Евеліни, Ліля Гайдай, Емілія Кругляк і Леонід Вербицький .

У програмі були монологи, сатиричні скечі, українські народні та сучасні естрадні пісні. Режисер—Олексій Журба. Крім того, виступила дуже талановита 12-річна дочка Евеліни і Олексія Рада, яка заграла на фортепіяні „Щедрика" і в'язанку пісень Берковича. Е. Белюц прочитала зворушливий вірш „Святий Вечір" пера Тараса Грицая, голови Клюбу, який пригадав усім присутнім наші святочні звичаї на рідній землі.

Мистецький керівник Е. Белюц відкрила вечір привітанням із Новим Роком, згадавши тих в Україні, які не можуть втішатися свободою слова так, як ми тут, на вільній землі.

16 -го січня відбувся панель „Українці в світі", з нагоди випуску 20-го тому записок НТШ. Вечір спонзорували : НТШ, Український Соціологічний Інститут і Літературно-Мистецький Клюб. Після відкриття д-ром Ярославом Падохом, головою НТШ, доповідали проф. Володимир Бандера, д-р Ігор Гурин, інж. Атанас Мілюнич, інж. Степан Процюк. Не зважаючи на несприятливі часи, НТШ на новому поселенні знову відновив свою наукову діяльність. Доповідачі давали відповіді на численні запити присутніх.

23-го січня відбувся авторський вечір Остапа Тарнавського з нагоди появи його нової збірки новель і нарисів „Камінні ступені". Про поета, письменника нового часу, як сказав проф. Григорій Костюк, виголосив професор доповідь дуже ґрунтовно опрацьовану, аналізуючи його творчість від початків. Побажаним було б помістити її у пресі, щоб така цінна праця не залишилася між „чотирма стінами".

Твори О.Тарнавського читали автор, актори українських театрів: Роман Тимчук- „Олексій Винар" (оповідання з історичних часів Львова); Степан Крижанівський поезії „Мрії", „Молитва за поляглих", „У вечорі...".

У вокальному інтермецо виступила концертова співачка Ія Мацюк-Грицай, при фортепіяні—молода талановита піяністка Марта Мачай. Співачка виконала пісні: „Горить моє серце" муз. Ярославенка, „Жита" Гнатишина, „Фінал" Д.Січинського, а на надддаток народну пісню „У гаїчку ходила" обробка Колодуба і „Гумореску" Фоменка .

Публіка щиро привітала артистку оплесками, домагаючись наддатків.

Д-р Роман Осінчук доповідав 30-го січня на тему: „Що дала цивілізація для життя і здоров'я людини". Дуже цінну і потрібну доповідь, виголошену доступно, з багатьма фактами, присутні вислухали з великою увагою. Такі доповіді треба б частіше влаштувати, бо ми губимося у повені всяких пілюль, яких тепер чимраз більше. Дуже побажаним було б, щоб такі доповіді появлялися друком, це ж важливо для здоров'я людини.

Авторський вечір письменників Оксана Керч і Володимира Куліша відбувся 6-го лютого. О.Керч—відома письменниця, яка дебютувала ще у Львові, прочитала фрагмент з недрукованої повісті „Незримі шляхи". В.Куліш читав уривок із повісті „Повість без назви". Дві гуморески—„Науковий трактат про сон" і „Тарзан" вдало прочитав голова Клюбу інж. Тарас Грицай.

У музичному інтермецо пісні до слів Лесі Українки, Антонича, Гаврилюка, Біляєва та Драй-Хмари співала М.Чолій, акомпаньювала Галя Поритко. Присутні прослухали „Тренодію" на смерть Алли Горської (чольо і фортепіян) Ярополка Ласоського, у стереофонічному записі. Продано багато книжок письменників, на яких мистці давали свої автографи. Вступне слово виголосила О.Соневицька.

13-го лютого д-р Любомир Гузар, архимандрит Чину Студитів, виголосив доповідь про „Корпорацію св. Софії і сучасний стан Помісної Української Католицької Церкви". Дуже докладну і змістовну доповідь о. архимандрита присутні вислухали з великою увагою. На запитання, які ставили Кравчук, Сосяк, Крижанівський, О.Питляр і інші вичерпно відповідав о. д-р Л.Гузар.

20-го лютого прослухали ми репортаж д-р Марії Кобринської „Китай власними очима", ілюстрований прозірками: тритижнева подорож, почавши від Пекіну, Китайський мур, Заборонене місто, Святиня Неба, Шанхай і багато інших, плавбу по Жовтому і Східньо-китайському морю. Запізнались з побутом і життям китайців, з організацією комуни, а в Шанхаю—з експонатами тамошнього музею. Все побачене і почуте дало присутнім розуміння китайського мистецтва в його історичному розвої та в усій многогранності його проявів

Доповідь д-р Кобринської, цінна і солідно опрацьована, повинна появитися у пресі для ширшої публіки.

27-го лютого ц.р. відбулася доповідь проф. Михайла Кучери на тему „Допит і засуд Христа Пилатом Понтійським" на основі двох літературних творів —совєтського письменника Михайла Булгакова „Майстер і Марґарита" та американського автора Антона Буржеса „Людина з Назарету".

Михайло Булгаков своїм твором вперше у совєтській літературі в той час викликав фурор у СССР та у світі. Роман перекладено на світові мови.

Другий монументальний твір „Людина з Назарету" Антона Буржеса увійшов у скарбницю світової релігійної літератури та викликав незвичайно позитивні рецензії вищого духовенства, навіть єпископів, докторів теології та філософії.

Антон Буржес— це одна з найбільших літературних постатей XX століття,— композитор, піяніст, перекладач, автор сценаріїв, вчитель, лектор, виступає на телевізії.

Доповідач проф. Михайло Кучер поставив поруч дві літературні інтерпретації великої драми в житті людства—останній день життя Христа на землі, засуд Його Пилатом Понтійським та смерть на хресті. Згадані письменники передали нам цю драму, очевидно, на основі відповідних джерел які також, йдучи за своєю великою інтуїцією та здібністю вжитися в цю подію, дали нам світлий образ Христа, Його спокій у свідомості того, що має статися.

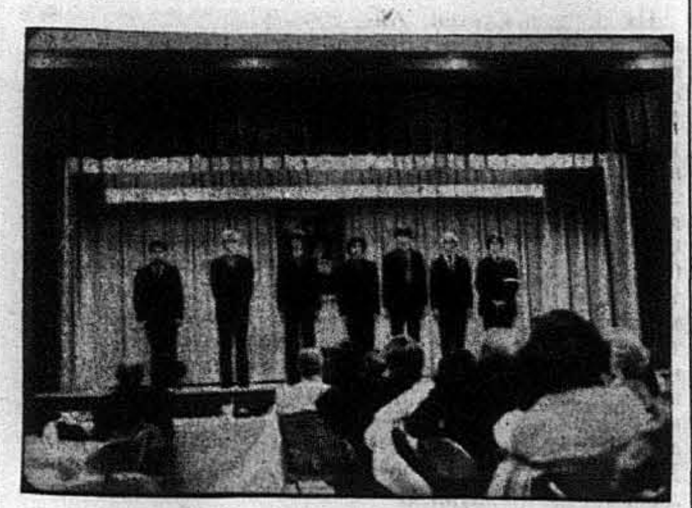
Ці два такі різні письменники дуже подібно схарактеризували постать Пилата Понтійського.

О.Сон

ОБОРОНЕЦЬ ІВАНА ДЕМЯНЮКА Джон Мартін заявив на судовому процесі у Клівленді, що він вже вичерпав переслухування свідків. Останнім, що свідчив в користь Демянюка був Фйодор Федоренко, якому недавно суд відібрав набуте раніше американське громадянство за те, що він під час Другої світової війни служив сторожем в концентраційному таборі в Треблінці, Польща, і цю свою службу затаїв при одержуванні громадянських паперів. Федоренко заявив, що він ніколи не бачив в Треблінці Демянюка. Зізнання Федоренка не було читане вголос на процесі. З ним тільки познайомились суддя, прокуратор і адвокат Демянюка. Прокуратура, як відомо, твердить, що Іван Демянюк був сторожем в концтаборах Треблінка і Собібор, що він допомагав німецьким нацистам вбивати при допомозі отруйного газу в'язнів Треблінки. Демянюк ці обвинувачення категорично заперечує, але натомість твердить, що він був ввесь час у таборі для воєннополонених. Тепер федеральний суддя Френк Баттісті має вирішити чи існує досить доказів для відібрання американського громадянства від Демянюка.

МАДЯРСЬКИЙ КОМУНІСТИЧНИЙ ЛІДЕР Янош Кадар виступив із публічним закликом до ЗСА, щоб президент Роналд Реґен відповів якнайскоріше на пропозицію Леоніда Брежнєва відбути „зустріч на вешинах". На цю пропозицію Вашінґтон ще не відповів формально, її і формально ще не передано, а тільки згадав її Брежнєв у своїй програмовій промові на XXVI З'їзді КПСС, а тільки офіційні американські чинники заявили, що про таку зустріч передчасно говорити, а її треба підготовити.

Український День у Стемфорді



Учасники змагань за найліпшу доповідь

Як вже заздалегідь повідомляла українська преса, в неділю, першого березня цього року, відбувся Український День у Стемфорді, що його влаштувала середня школа св. Василія. Оце завдяки невтомній — одинадцятирічній праці проф. Романа Романишина перша неділя березня стала немов би роковим святом цього навчального заведення. Під час Служби Божої церква була заповнена батьками та приятелями студентів і такими учасниками, які знають вартість цієї установи та радіють з осягів української молоді в ділянці україно знавства.

Після Богослужби всі перейшли до великої залі, де відбувся обід з українськими стравами.

Формальну частину свята відкрив префект коледжу о. Петро Дуляк, який представив присутнім викладача української мови проф. Р. Романишина, керівника цієї програми та душу і творця цього Українського Дня.

Шкільний хор під керівництвом проф. Йосифа Роля проспівав гимн американських українців і кілька українських народних жартівливих пісень. Незадовго перед цим оці самі студенти прекрасно відспівали Служ-бу Божу.

Ці молоді люди із таким знанням української культури — це неперевершений вклад у скарбницю духового чи політичного проводу нашого народу.

Наступною точкою програми були декламації, що їх виконали сім студентів.

Можна було завважити, що кожний із них всю душу вклав у даний вірш, щоб пописатися перед своїми батьками і приятелями. Тож і не диво, що кожний з них одержав рясні оплески признання за їхній виступ.

Кульмінаційною точкою Українського Дня були змагання за найкращу доповідь. Як мені відомо, ці доповіді кожного року виголошувано на іншу тему. Цьогорічна тема доповідей була — „Український священик". Змагалося шість студентів. Михайло Вайтиш, Зенон Вербовський, Андрій Андріюк, Юрій Кащак, Петро Семчук, Роман Дармограй.

Як кожного року, так і цим разом, було заздалегідь покликано жюрі в такому складі: о. крилошанин генеральний вікарій Любомир Мудрий, мгр Ярослава Кіналь і Василь Самофал. При оцінці доповідей жюрі керувалося такими аспектами: оригінальність думок, чистота мови, дикція, постава бесідника тощо. Після недовгої наради жюрі признало, а о. вікарій вручив нагороди учасникам контесту: Петро Семчук — перша нагорода, Андрій Андріюк — друга, а Михайло Вайтиш — третя нагорода.

Варто згадати, бодай кількома словами, про ці доповіді на таку незвичайно актуальну тему. Із цих доповідей можна було бачити, що українська молодь добре розуміє значення нашої церкви як тут, на поселеннях, так і там, на рідних землях.

Москва силою і терором позбавляє український нарід його духовних пастирів на Україні, а тут добробут і збайдужіння до посвяти, залишає громаду без провідників. Чи не варто було б післати цих наших молодих студентів із їхніми доповідями по українських парафіях? Хто знає, чи такі доповіді не заохотили б молодь посвятитися своїй церкві і своєму народові.

Свято закінчила танцювальна група студентів „Запорожцем" і „Арканом". Володимир Узлейчук, інструктор танців, може пишатися, що так гарно утривалює нашу традицію та передає своє знання молодому поколінню.

Український День в Стемфорді пройшов з небувалим успіхом. Перш за все належиться признання нашому єпископатові за його безконечні турботи, щоб утримувати ці школи на високому навчальному і моральному рівнях. Студенти що так серйозно ставляться до науки, а передовсім до своєї матірної мови і рідної культури заслуговують великої похвали. Та більш усього наше признання — талановитому педагогові проф. Р. Романишину, який творить прямо чуда з довірених йому студентів, доказом чого нехай послужить те, що один нагороджений змагун-доповідач, вдома не чує української мови, бо походить із мішаного подружжя.

Не раз родичі стоять на роздоріжжі, бо не знають куди послати своїх дітей на науку, щоб не згубити їх для своєї церкви і народу. Ось тут для них проста рада поїхати на Український День в Стемфорді.

А тоді, напевно, довірять навчання і виховання своїх дітей стемфордським лісцезальним школам і спокійно, із надіями глядітимуть у їх світлу майбутність.

Василь Самофал

Ігор Чижович — новий голова УСО „Тризуб"

Філядельфія, Па. (с.г.) — У неділю, 1-го березня ц.р., відбулися тут, у власній домівці, 31-ші річні збори Українського Спортового Осередку „Тризуб", у висліді яких головою цієї престижевої спортової установи обрано відомого ентузіяста копаного м'яча та заслуженого „тризубця" інж. Ігоря Чижовича.

На заступників голови обрано: Михайла Кічуру, Ярослава Козака й інж. Богдана Сірого. Головою Дому при Брод вулиці обрано довголітнього голову Романа Савчака, секретарем — д-ра Ярослава Качая, касиром — Сидора Новаківського. Членів управи обрано в складі: Петро Тарнавський, інж. Орест Лесюк, Роман Беднарський, д-р Іван Павлічка, Євген Зиблікевич, Остап Скульський, Іван Щупаківський,

Степан Гавриш, інж. Іван Скіра, Володимир Данилюк, Степан Ісків, Роман Плахта, інж. Володимир Гудь, Роман Михайлевський, Омелян Крих, Мирон Ільницький, Ярослав Савчин, Олександер Борецький, інж. Борис Павлюк, інж. Богдан Сеник і Михайло Джичко. Контрольна комісія: мгр Мирослав Субтельний, Мирон Капій, Ярослав Кухтин, Роман Литвин і Микола Пришляк. Товариський суд: д-р Михайло Диміцький, Іван Даньківський, Микола Бойчук, Тарас Яцкевич і д-р Олександер Білик.

Також обрано Фінансову комісію в складі: П. Тарнавський, д-р Я. Качай, С. Гавриш, Є. Зивлікевич, С. Новаківський, Р. Плахта і О. Крих. Управу обрано одноголосно на пропозицію Номінаційної комісії, в імені якої листу кандидатів відчитав Ярослав Козак.

Наради відкрив голова уступаючої Управи Р. Савчак. Померлих членів вшановано повстанням з місць. Молитву провів д-р Микола Ценко. Вела збори президія: інж. І. Скіра - голова, інж. Методій Борецький — заступник голови, і д-р Я. Качай - секретар. До почесної президії були запрошені діячі „Тризуба" П. Тарнавський і С. Бриндзей.

У звіті голова Р. Савчак сказав, що звітовий рік був одним з найкращих за час існування Осередку, а доказом цього є те, що перший раз за 30 років існування Осередку відбулися змагання копаного м'яча на власній „зеленій мураві", себто на 35-акровій посілості, яку закупив „Тризуб". У фінансовому відношенні рік 1980 був дуже добрий завдяки жертвенності української громади. Ряд імпез принесли поважні фінансові успіхи. Тут голова висловив подяку організаторам імпрез, а саме Ігореві Чижовичеві за влаштування Спортового балю і Євгенові Зиблікевичеві за приготування льотереї. Р. Савчак також інформував, що в днях 20-го і 21-го червня цього літа на площі „Тризуба" в Горшам, Па., відбудуться ювілейні святкування 70-річчя Львівського спортового Товариства „Україна" участь в яких візьмуть колишні грачі „України", а між ними славний Олександер (Лєньо) Скоцень. Приємно було бачити на залі нарад колишніх змагунів „України" Романа Пазуняка і д-ра Івана Павлічку.

Про будову Спортового Клюбу — дому на посілості в Горшам, і інших влаштувань на площі звітував інж. Б. Сірий. Праця будови Клюбу завершується і він вірить, що цього року цей дім буде відданий до вжитку змагунам і гостям. Інж. Б. Сірий висловив подяку всім будівельникам, що кожної суботи й у вільні дні допомагають у будові.

Книговод „Тризуба" С. Бриндзей стисло інформував про загальну фінансову господарку Товариства, підкресливши те, що „Тризуб" є поважною фінансовою установою з балянсом 1980 року, активи якого виносять 566.870 долярів. За Контрольну комісію звітував М. Субтельний, який ствердив економічне ведення господарки Товариства і запропонував уділення уступаючій Управі вотум довір'я з признанням.

По звітах були запити і дискусія, де висловлювано цікаві думки й поради. Дехто склав пожертву на дальшу розбудову Осередку. Від Українського Народного Союзу традиційну пожертву в сумі 300 долярів передав Управі С. Гавриш.

На закінчення нарад слово забрав новообраний голова інж. І. Чижович, який виявився не лише добрим грачем, але також і знаменитим промовцем. Він подякував усім в імені новообраної Управи, говорив про працю на біжучий рік і запрошував усіх до гармонійної співпраці, наголошуючи, що „Тризуб", як спортовий Осередок, не буде анґажуватися у праці будь-якого політичного середовища.

Наради, в яких взяло участь понад 100 членів, закінчено молитвою, яку провів інж. В. Гудь, а відтак всіх новообраний голова запросив до традиційної тризубівської гостини — перекуски.

Ці річні збори „Тризуба", між іншим, попередили річні збори Аматорської Ланки, у висліді яких обрано нову Управу на 1981 рік у складі: інж. Орест Лесюк - голова, Михайло Юрчак, Ігор Костюк, Слава Галавай, Степан Ісків, Меланія Сарахман і Ліда Костюк - члени.

Студенти влаштовують дводенну конференцію СУСТА

Ню Йорк, Н. Й. (СУСТА) — Союз Українських Студентських Товариств Америки організує дводенну Конференцію на тему „Розвиток і примінення потенціялу студентства", у суботу й неділю 21-го і 22-го березня, тут, у Домі Українського Визвольного Фронту при 136 Друга авеню. Програма розпічнеться в суботу о 9-ій годині ранку реєстрацією. О 10-ій годині ранку відбудеться нарада голов; опівдні — обід; о 1-ій год. по обіді — панель на тему „Студентська Громада, як засіб розвитку"; о 4-ій год. — дискусійний панель під актуальною назвою: „Чому наші батьки сперечаються?"; о годині 8-ій вечора — фільм.

У неділю о 1-ій годині пополудні буде виставка студентських праць, і о 3-ій год. по полудні — мистецька програма. Реєстраційна оплата становить 5 дол., з чого покриється кошт квитка на фільм і на мистецьку програму.

Студенти, які плянують прибути і потребують більше інформацій про конференцію, можуть телефонувати до Роні Стойко-Лозинської, голови СУСТА, на число (212) 260-7888 вечорами; або до Михайла Мулика, заступника голови СУСТА-Схід, на число (212) 854-8030, теж вечорами.

На конференції передбачено попис талантів. Кожний, хто посідає талант у обсязі образотворчого мистецтва, мистецької фотографії, в музиці, віршуванні, або сценічних вмілостей, може братися під увагу для участи в цій програмі. Зацікавленим студентам слід негайно зголоситися на поданий вище телефон до Р. Стойко-Лозинської, або написати до неї на адресу: Ronya Stojko Lozynskyj, 69 E. 7th. St., apt. 4-A, New York, N. Y. 10003.

Замість квітів на могилу

бл. п. д-ра ЯРОСЛАВА ВОЄВІДКИ

складаємо 50.00 долярів
на ФОНД СВ. СОФІЇ в Римі

Рома й Іларіон ЧОЛҐАНИ

Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що 30-го січня 1981 року, відійшла у Вічність,

наша дорога ДРУЖИНА І МАМА

бл. п.

МАРІЯ з ПРИДАТКЕВИЧІВ

ТЕЛЕЗДА

Залишила в смутку:
чоловіка — ТЕОДОРА
дочок:
СОНЮ, по чоловікові ТИМНЯК
ГАЛЮ, по чоловікові КІХТАН
шестеро Внуків і одного Правнука

Тіло нашої Коханої Мамусі спочиває на католицькім цвинтарі Resthaven Memorial Gardens, Houston, Tex.

Нехай тепла земля Тексасу буде їй пером.

Замість квітів на могилу

бл. п.

д-ра ЯРОСЛАВА ВОЄВІДКИ

складаю 50.00 долярів
на ЕНЦИКЛОПЕДІЮ УКРАЇНОЗНАВСТВА в Сарселі.

Шановній Дружині й Родині, висловлюю глибоке співчуття.

Д-р Марта БАРАНОВСЬКА-ПЛОЩАНСЬКА

Українська Спортова Централя Америки і Канади та Делеґатура УСЦАК-Схід

з глибоким смутком повідомляють Українських Спортовців і все Українське Громадянство, що з Волі Всевишнього, дня 11-го березня 1981 року, відійшов у Вічність, на 74-му році життя, наш довголітній діяч, співосновник і кол. Голова УСЦАК

бл. п.

БОГДАН-ДАДА РАК

ІНЖЕНЕР-ЛІСНИК

ПАНАХИДА з численною участю спортових діячів відбулася в п'ятницю, 13-го березня 1981 року, вечером, а ПОХОРОН в суботу, 14-го березня 1981 р. в церкві св. Юра, і опісля на цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Опечаленим ВШ. Дружині, Братам Ярославові з Родиною і Романові, висловлюємо сердечні співчуття.

УПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛІ АМЕРИКИ І КАНАДИ І ДЕЛЕҐАТУРА УСЦАК-Схід

У глибокому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що 16-го березня 1981 року, несподівано, упокоївся в Бозі

бл. п. ПАВЛО БАРАНСЬКИЙ

народжений 1921 р. в Тернополі, Україна.

ПАНАХИДА в середу, 18-го березня 1981 р., о год. 6:30 веч. в похоронному заведенні П. Яреми в Ню Йорку, Н. Й.

ПОХОРОН в четвер, 19-го березня 1981 р., о год. 9:30 ранку, в церкві св. Юрія в Ню Йорку, а опісля на український католицький цвинтар св. Духа в Гемптонбурґу, Н. Й.

Горем прибиті:
дружина — ОРИСЯ
дочки:
ЛЕСЯ ГЕЙМОР з чоловіком ЮРКОМ
ХРИСТЯ
сини:
інж. РОМАН БАРАНСЬКИЙ
ОРЕСТ БАРАНСЬКИЙ
теща — ПАРАСКЕВІЯ ЦЮРАК
шваґерка — МАРІЯ І ІВАН ЙОВИК
з дітьми МАРТОЮ І ОРЕСТОМ
шваґер — МИКОЛА ЦЮРАК
з дружиною ЛЮБОЮ і дітьми
в Австралії

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ НЕВІДЖАЛУВАНОЇ СМЕРТИ
нашої Незабутньої і Дорогої ДРУЖИНИ І МАМИ

бл. п.

ВІРИ ПОЛІЩУК

будуть відправлені

ПАНАХИДИ

в неділю, 22-го березня 1981 року, в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

і в суботу, 21-го березня 1981 року в катедрі св. Володимира, 160 Захід 82-га вул., Ню Йорк, Н. Й.

Початок Служб Божих о год. 10-ій ранку, а після Служби Божої — ПАНАХИДИ.

Просимо згадати Покійну в цей день у своїх молитвах.

Муж — ІЛАРІОН
Донька — ЛЯРИСА

Пом'янули...

(Закінчення зі стор. 1)

його заслуги для української зорганізованої спільноти на поселеннях. Довший спогад виголосив друг Покійного з Регенбурської гімназії, мгр Орест Щудлюк, а також інші представники і друзі: проф. д-р Ярослав Падох від Американського НТШ і Світової Наукової Ради, д-р Аскольд Лозинський від Спілки Української Молоді і Студентства, Роксоляна Стойко-Лозинська від СУСТА, Андрій Прятка від КУ ТУСМ-у, мгр Степан Хемич, проф. Володимир Стойко, проф. М. Бади. Усі вони підкреслювали заслуги Покійного і підкреслювали, що українська громада зі смертю К. Савчука втратила одного з кращих своїх синів, людину-патріота рідкісних чеснот і національного духа. Він добре визнавався у складних питаннях українського національного життя на поселеннях і в Україні, а також в міжнародній політиці та був сповнений великою вірою в перемогу національної правди і побудови Української незалежної держави шляхом лянцюгових революцій внутрі комуно-московської імперії. Повага і святочний настрій тризни були належним вшануванням пам'яті Покійного.

Від родини дякував усім за вислови співчуття і участь в тризні д-р В. Савчак.

Тризна розпочалась і закінчилась молитвою. Окрему молитву присвячену св. п. К. Савчукові коледжом св. Петра, який в окремий спосіб вшановував свого професора 10-го лютого ц.р., відчитала подруга Марти Савчук Рома Даниш. Вкінці всі присутні відспівали дві пісні: „Ой морозе, морозенку" і „Видиш брате мій..."

Для вшанування свого покійного товариша його численні друзі започаткували збірку на стипендійний фонд, з якого в майбутньому користуватимуться ті студенти, які студіюватимуть історію. Ініціяторами фонду були мгр О. Щудлюк і Зенон Бабюк.

Загострення...

(Продовження зі стор. 2)

й надії підуть намарне, а керівні чинники трейдюніонів грозять виступами, страйками й намагаються їх організувати, щоб тільки доказати, що уряд не може мати успіху. На щастя, робітничі маси ставляться щораз критичніше до керівників своїх трейдюніонів і здебільшого не йдуть за їхніми покликами.

У цій ситуації розлам у Лейбор партії може привести до основних змін. Постання окремої соціял-демократичної партії, веденої відповідальними й прагматичними політиками, а не закукуріченими доктринерами може скінчити „соціяльний диктат" керівництва трейдюніонів і в кінцевому результаті не лише причинитися до оздоровлення відносин, але й до покращання ситуації цілої країни, а долі англійського робітництва ще більше, а до заіснування такого „соціяльного контракту", який уможливив би всім суспільним елементам зайняти місце у збірному житті, а англійській економіці відвоювати хоч у якійсь мірі своє місце в світовій господарській системі.

ВПЕРШЕ ВІД 1970 року в Брадфорді, Англія, вбито поліциста. Вбитий сержант Майкел Говкрофт разом зі своїм товаришем-поліцистом намагалися зловити підозрілого юнака, який несподівано заатакував їх ножем. Одного поліциста він вбив, а другого поранив. Вбивство поліциста в часі виконування служби належить в Англії до рідкісних випадків, бо поліцисти — їх називають „боббі" — загально люблені і шановані.

Вічна їм хвала

(Продовження зі стор. 2)

зайшов до них архидиявол у людській подобі, комендант Гестапо, німець Дига. Смертельний страх охопив Леськових. Комендант крутився скрізь по хаті, зайшовши у кімнату, під якою було сховище, і де перебували ці дві нещасливі жидівські жінки. Але Богу дякувати й цей раз пощастило, бо він нічого підозрілого не завваживши, відійшов.

Бувши знайомим із благородною родиною Леськових, коли я перебував на Сибірі, написав листи до кількох моїх знайомих в Озірній. І саме Катерина передала лист одному жидові, який з-поміж багатьох жидівських мешканців, залишився у цьому містечку. І так, завдяки Катерині Леськовій, в мене знову нав'язався зв'язок із моїм рідним містечком.

Нехай шляхетний вчинок родини Леськових, які, не завагавшись, наражували своє життя, щоб рятувати інших, буде прикладом для майбутніх поколінь. Вічна їм хвала!

Ізраїль, жовтень 1980.

Український Музей...

(Продовження зі стор. 1)

ка ґрала твори Шуберта, Мендельсона і сучасного українського композитора В. Довженка. Солістка Пенсильванської опери Марія Ясінська-Мурована співала українські романси Стеценка, Лисенка і Грудина, уривок „Гопак" з „Гайдамаків" Мусоргського та арію Аіди з опери Верді „Аїда". Артистка Лідія Крушельницька по-мистецьки прочитала поему „Сова" Шевченка.

Д-р М. Цимбалістий подякував від імені Управи УМ мистцям, які без жадної винагороди виступали на концерті.

В дальшому він сказав, що Управа УМ вирішила замість грамот подарувати меценатам дереворит „Папороть" мистця Якова Гніздовського з його підписом і з висловом подяки від Українського Музею.

Голова УМ передав дереворити меценатам, що були присутні в залі. Меценатам з далеких місцевостей — Каліфорнія, Флорида, Клівленд тощо, дереворити будуть переслані. До речі, імена меценатів з Флориди, Василя і Пелагії Кучкудів, були помилково пропущені в списку меценатів, надрукованому на сторінці Українського Музею у „Свободі" з 11-го березня ц. р.

Опісля д-р Б. Цимбалістий запросив меценатів і численних гостей на товариську зустріч, сказавши: „Треба зустрічатися. Як не щастить у політиці, то об'єднаймось на полі культури". Він висловив подяку членкам 64-го Відділу СУА, що приготували перекуску. Господинею прийняття була Марія Даниш. Кулінарне мистецтво Ірени Волосенко, Полі Книш, Броні Ковалів і Гени Корчинської було з вдячністю оцінене.

Хроніка з життя українців в Польщі

Варшава. — Газета-тижневик „Наша Слово", яка появляється у Варшаві і є органом Головного Правління Українського Суспільно-Культурного Товариства (УСКТ) та його місячний літературний додаток „Наша культура" інформують часто своїх читачів про культурне життя українців в Польщі і про україніку, яка появляється час від часу у польських видавництвах. Декілька таких хронікальних новинок друкуємо нице. Ред.

ВОКАЛЬНО-ІНСТРУМЕНТАЛЬНА ГРУПА „ІСКРА—80"

В Польщі існує і, як кажуть культурні діячі, добре розвивається вокально-інструментальна група ансамбль „Іскра - 80", який складається з юнаків, що походять з українських сімей, або живуть в українському середовищі і дружать з українцями. Хоч вони проживають в різних місцевостях, але знайомі вони зі шкіл і це зовсім не перешкоджає їм з'їжджатися до однієї чи другої місцевості на проби. Допомагають їм в усьому батьки та правління пожежників в Ольштині. Опікується ансамблем батько одного з учасників Степан Купер. Керівником ансамблю є найстарший з його членів Юрко Пакіш, який сам грає на електричній гітарі і співає. Члени колективу „Іскра - 80" готуються тепер до виступу на „Молодіжному ярмарку".

МОНОГРАФІЯ ПРО ПРЕСУ В ПОЛЬЩІ 1918-1939

Державне наукове видавництво (ПВН) випустило у світ, підготовану в Інституті літературних досліджень ПАН Анджеєм Пачковским монографію п.з. „Праса польска в 1918-1939". У публікації є також розділ про українську пресу. Після короткої характеристики економічного культурного становища українців у Польщі, автор поінформував, що вміжвоєнному періоді виходили три українські щоденні газети („Діло", „Новий Час", „Українські Вісті"); три газети виходили два-чотири рази у тиждень, було 17 тижневиків, 11 газет які виходили два до три рази у місяць і 34 журнали-місячники. Всього виходило 68 газет і журналів одноразовим тиражем 256, 475 примірників. Три четвертини цих газет виходило у Львові, де від 1922 року діяв пресовий концерн Івана Тиктора. Найбільше газет було політичного характеру (21). Відтак виходили економічні (7), культурно-освітні та літературні (13), наукові (5), релігійні (12) та інші пресові видання. Українські газети часто зазнавали конфіскат, — пише Пачковскі. Наприклад, „Діло" у 1924 році мало 221 конфіскату окремих статтей. У 1932 році усі українські газети зазнали 343 конфіскати. Журнал „Наша Культура" від себе каже, що велика шкода, що А.Пачковскі не подає назв наукових і літературних журналів.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Монтреалі, Квібек, Канада

повідомляє, що

в понеділок, 23 березня 1981 р., о год. 7-ій веч. в Пластовій Домівці

3355 Daudurand, МОНТРЕАЛЬ, Квіб., Канада

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів УНС МОНТРЕАЛЬСЬКОЇ ОКРУГИ

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Вибір Президії.
3. Відчитання протоколу з попередніх Зборів і його прийняття.
4. Звіти членів Управи Окружного Комітету.
5. Звіт Контрольної Комісії.
6. Дискусія над звітами і уділення абсолюторії уступаючій Управі.
7. Вибір управи і Контрольної Комісії.
8. Доповідь сен. ПАВЛА ЮЗИКА, головного директора для Канади.
9. Затвердження пляну праці на 1981 рік
10. Внески, запити і закриття зборів.

До участи в зборах зобов'язані предсідники, секретарі, касири, конвенційні делегати й інші урядовці відділових управ таких Відділів:

434, 448, 465, 471, 473, 474, 475 і 492.

У Зборах візьмуть участь:

сен. Павло Юзик, головний директор для Канади
Текля Мороз, головна радна УНС

Текля Мороз, голова — **Осип Дячишин**, секретар

Шукаєте за другим прибутком?

Станьте ОРГАНІЗАТОРОМ УНСоюзу

НА ПОВНИЙ ЧАС, АБО НА КІЛЬКА ГОДИН.

Можете починати свою кар'єру, організуючи спершу свою родину і приятелів.

За інформаціями пишіть до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery St. /? Jersey City, N.J. 07302
Atten: Organizing Dept.

або телефонуйте: (201) 451-2200 (Collect)
або (212) 227-5250

НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

В четвер, 26-го березня 1981 року о год. 6:30 веч.

в Українськім Народнім Домі
142 Друга Авеню, НЮ ЙОРК, Н. Й., кім. ч. 22

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів УНС МІСТА НЮ ЙОРКУ і ОКОЛИЦІ

До участи в яких запрошені Урядовці та Представники наступних Відділів:

4, 5, 6, 8, 16, 19, 69, 86, 88, 130, 158, 184, 194, 195, 200, 203, 204, 205, 211, 212, 256, 267, 293, 325, 327, 361, 433, 435, 450, 455, 457, 485 і 489

ПРОГРАМА ЗБОРІВ:

1. Відкриття.
2. Вибір Президії.
3. Прийняття протоколу попередніх Зборів.
4. Звіти з діяльности Окружного Комітету.
5. Дискусія над звітами.
6. Уділення абсолюторії Окружній Управі.
7. Вибір Окружної Управи та Контрольної Комісії
8. Устійнення та схвалення пляну праці на 1980 рік.
9. Доповіді ГОЛОВНИХ УРЯДОВЦІВ.
10. Різні справи.
11. Закриття зборів.

У зборах візьмуть участь

Члени Головного Уряду УНСоюзу

Закликаємо всіх Відділових урядовців, а також делегатів на 29-ту Конвенцію обов'язково взяти участь у цих зборах.

Також закликаємо всі Відділи вплатити свої вкладки до каси Окружного Комітету перед нарадами.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

д-р Іван Флис, почесний голова — **Микола Хоманчук**, голова
Василь Цюпа, касир — **Михайло Юзенів**, секретар

Український Народний Союз

проголошує

ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ

потребуючим студентам на академічний рік 1981-82

Стипендії будуть признані Стипендійною Комісією УНСоюзу студентам визнаних університетів і каледжів, які **Є ЧЛЕНАМИ УНСОЮЗУ ЩОНАЙМЕНШЕ ДВА РОКИ**, на основі:

1. Фінансової потреби;
2. Студійних досягнень (оцінок);
3. Активности в українському громадському, а зокрема студентському житті.

Подання про стипендії, на формулярах, що їх можна набути в Головній Канцелярії УНСоюзу, слід вносити **до 31-го березня 1981** на адресу:

Ukrainian National Association, Inc.
30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

СУБОТА, 21-го БЕРЕЗНЯ 1981 р.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. 33-ті річні загальні збори Т-ва Дністер 430 Відд., о год. 6-ій веч. в домі УНС, 5004 Н. Олд Йорк вул. На порядку нарад: звіти Управи і К. Комісії та вибір нової Управи на 1981 р. На зборах можна заплатити чл. вкладки. Проситься чл. прибути на збори. — Д-р Ів. Скальчук, гол., Ів. Кнігницький, секр.

НЕДІЛЯ, 22-го БЕРЕЗНЯ 1981 р.

КЛІФТОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва ім. Т. Шевченка 64-ий Відд., о год. від 1-3 по пол. коло церкви Св. Марії, Washington St. у Кліфтоні, Н. Дж. — Ів. Бурний, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Місячні збори Б-ва св. Йосафата 217-ий Відд., о год. 2-ій по пол. в церковній залі св. Йосафата зі звичайним порядком нарад, збиранням чл. вкладок і організаційні справи. — К. Шевчук, предс., Т. Кубарич, фін. секр., Ст. Мартинюк, касир.

БОСТОН, Масс. Річні збори Т-ва ім. Є. Коновальця 238 Відд. при Укр. Прав. церкві св. Андрія Первозв., 24 Орчард Гілл Рд., Джамейка Плейн, Масс. — В. Міхован, гол., Л. Діяк, секр.

ІРВІНҐТОН-НЮАРК, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва Орлик 27 Відд., о год. 1:15 по пол. в залі школи св. Ів. Хрестителя при Санфорд і Айві вул. Порядок Зборів: відкриття, звіти Управи і К. Комісії, вибір нової Управи на 1981 р. Проситься всіх чл. взяти участь. — В. Сенежак, гол., Р. Лапичак, секр.

СТУДІЙНІ ПОЗИЧКИ



БРАТСЬКА СЛУЖБА УНСОЮЗУ ДЛЯ СВОЇХ ЧЛЕНІВ

СТУДІЙНІ ПОЗИЧКИ УНСОЮЗУ

Починаючи з днем 1-го листопада 1980 р., діти у віці до чотирьох і пів року, які будуть забезпечені на суму 15.000 долярів життєвого забезпечення, матимуть ґарантовану студійну позичку на суму 5.000 дол. Якщо вони будуть забезпечені на суму 25.000 долярів життєвого забезпечення, їм буде ґарантована студійна позичка у висоті 7.500 долярів.

Діти у віці від 5-10 років, забезпечені грамотою на суму 15.000 долярів, матимуть ґарантовану студійну позичку на суму 4.000 долярів. Якщо вони будуть забезпечені на 25.000 долярів, матимуть ґарантовану студійну позичку на суму 6.000 долярів. В даному випадку, забезпечення в УНСоюзі мусить бути грамотою клюси P-20.

Формальне повідомлення про ґарантовану позичку буде вислане разом з грамотою забезпечення, коли вона видана після 1-го листопада 1980 р.

Грамота мусить бути постійно повноправною та з заплаченими всіми вкладками до часу признання студійної позички і на протязі часу її сплачування.

На час позички і її сплачування, грамота мусить бути призначена УНСоюзові, як ґарантія позички. В часі уділювання позички і коли член-студент має менше, як 21 років, сплату позички мусить ґарантувати одно з батьків, або опікун.

Студійна позичка буде розложена на протяг 4-ох років на оплату за студії на коледжі, чи другій високій школі.

Сплачування позички зачинається три місяці після закінчення студій аплліканта і вона мусить бути повністю сплачена не більше, як 20-ма чверть-річними ратами.

У випадку, коли б час студій, на який позичка була уділена, був скорочений або перерваний, негайно після цього починається час сплачування позички.

На позичці є малий відсоток у висоті 3% річно від затягненої суми позички. Ці відсотки нагромаджуватимуться на протязі навчання і вони мають бути плачені в часі сплачування позички.